Manuel d'installation
Series KFP-CX3E

P/N 501-419436-1-10 • REV 01 • ISS 12MAR14

Copyright © 2014 UTC Fire & Security. Tous droits réservés.

Marques commerciales et brevets Series KFP-CX3E est une marque commerciale d'UTC Fire & Security.

Les autres dénominations commerciales utilisées dans ce document peuvent être soit des marques commerciales soit des marques déposées par les fabricants ou les fournisseurs des produits respectifs.

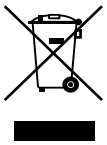
Fabricant UTC CCS Manufacturing Polska Sp. Z o.o.
Ul. Kolejowa 24. 39-100 Ropczyce, Poland

Représentant européen du fabricant :
UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands

Version Le présent document concerne les centrales de détection incendie dont la version du micrologiciel est la version 2.0 ou supérieure.

Certification CE

Directives de l'Union européenne 1999/5/EC (directive R&TTE) : UTC Fire & Security déclare par la présente que cet appareil est conforme aux dispositions essentielles et à d'autres dispositions importantes de la directive 1999/5/EC.



2002/96/EC (directive WEEE) : les produits portant ce symbole ne peuvent pas être mis au rebut avec les déchets municipaux non assujettis au tri sélectif au sein de l'Union européenne. Remettez-les au fournisseur local au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent ou déposez-les auprès d'un point de collecte approprié. Pour obtenir des informations supplémentaires, consultez : www.recyclethis.info.

2006/66/EC (directive sur les batteries) : le produit contient une batterie qui ne peut pas être mise au rebut avec les déchets municipaux non assujettis au tri sélectif au sein de l'Union européenne. Se reporter à la documentation du produit pour obtenir des informations détaillées. Le symbole présent sur la batterie peut inclure une lettre : Cd pour cadmium, Pb pour plomb ou Hg pour mercure. La remettre au fournisseur ou la déposer auprès d'un point de collecte agréé pour permettre son recyclage. Pour obtenir des informations supplémentaires, consultez : www.recyclethis.info.

Pour nous contacter Pour nous contacter, consultez www.utcfssecurityproducts.eu.

Sommaire

Informations importantes ii

Chapitre 1 **Introduction 1**
Description du produit 2
Compatibilité du produit 2
Modes de fonctionnement 2

Chapitre 2 **Installation 3**
Configuration du coffret de la centrale de détection 4
Installation du coffret 5
Raccordements 7

Chapitre 3 **Configuration et mise en service 25**
Interface utilisateur 27
Niveaux utilisateur 28
Aperçu de la configuration 29
Configuration de base 34
Configuration avancée 41
Configuration de la carte d'extension 65
Configuration des répétiteurs et du réseau incendie 67
Mise en service 76

Chapitre 4 **Maintenance 81**
Maintenance du système 82
Maintenance des batteries 83

Chapitre 5 **Spécifications techniques 85**
Spécifications de zone 86
Spécifications d'entrée et de sortie 87
Spécifications alimentation 89
Spécifications mécaniques et environnementales 91

Annexe A **Paramètres prédéfinis de configuration 93**
Configuration d'entrée et de sortie 94
Retards par défaut 94
Modes de configuration de base 95
Fonctions de la carte d'extension 97

Annexe B **Informations réglementaires 105**
Standards européens 106
Performance déclarée 107
Sécurité électrique 107

Index 109

Informations importantes

Ceci est le manuel d'installation Series KFP-CX3E des centrales de détection et d'extinction incendie. Lire attentivement ces instructions et toute la documentation annexe avant d'utiliser ce produit.

Compatibilité du micrologiciel

Les informations contenues dans le présent document concernent les centrales de détection incendie dont la version du micrologiciel est la version 2.0 ou supérieure. Le présent document ne doit pas servir de base pour installer, configurer ou faire fonctionner des centrales de détection comportant un micrologiciel dont la version est antérieure.

Pour vérifier la version du micrologiciel de votre centrale de détection incendie, veuillez voir « Configuration, logiciel et identification du PCB » à la page 63.

Mises en garde

Les mises en garde indiquent lorsque des états ou des usages sont susceptibles d'entraîner des résultats indésirables. Les mises en garde évoquées dans le présent document sont illustrées et décrites ci-dessous.

AVERTISSEMENT : les avertissements signalent les dangers pouvant entraîner des blessures ou la mort. Ils indiquent les mesures à prendre ou les actes à éviter afin de prévenir les blessures ou les décès.

Précaution : les messages de précaution évoquent les éventuels dommages matériels. Ils indiquent les mesures à prendre ou les actes à éviter afin de prévenir les dommages.

Remarque : les remarques vous préviennent de toute perte inutile de temps ou d'efforts éventuels et la façon de les éviter. Les remarques servent également à signaler les informations importantes qu'il est recommandé de parcourir.

Limitation de responsabilité

Dans les limites prévues par la loi en vigueur, UTCFS ne sera en aucun cas tenu pour responsable des pertes de profits ou d'opportunités d'affaires, des pertes de jouissance, des interruptions d'activité, des pertes de données, ou de tout autre dégât indirect, spécial, accidentel ou important sous toute théorie de responsabilité, que ce soit sur la base d'un contrat, d'un délit, d'une négligence, de la responsabilité en matière de produit ou autre. Étant donné que certains ressorts territoriaux n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité des dommages indirects ou accessoires, vous pouvez ne pas être concerné par les limitations ci-dessus. En tout état de cause, la responsabilité

globale d'UTCFS ne pourra dépasser le prix d'achat du produit. Les restrictions antérieures s'appliqueront dans toute la mesure permise par la législation applicable, que l'entreprise UTCFS ait été informée de la possibilité de tels dommages ou non, et même si tout recours faillit à son objectif primaire.

L'installation doit obligatoirement être réalisée en suivant les directives de ce manuel, les codes applicables et les instructions des autorités légales compétentes.

Toutes les précautions ont été prises au cours de la préparation de ce manuel pour assurer l'exactitude de son contenu. S'il contenait malgré tout des erreurs ou omissions, UTCFS n'engage pas sa responsabilité.

Chapitre 1
Introduction

Résumé

Ce chapitre fournit une présentation de la centrale de détection incendie et des modes de fonctionnement disponibles.

Sommaire

Description du produit 2
Compatibilité du produit 2
Modes de fonctionnement 2

Description du produit

La Series KFP-CX3E centrale de détection incendie fournit trois zones de détection incendie (Z1, Z2 et Z3) ainsi que plusieurs déclencheurs manuels d'alarme (DM) et des entrées de détection qui commandent les actions d'extinction pour une même surface d'extinction.

Si une zone de détection incendie n'est pas configurée de manière à faire partie de la surface d'extinction, la centrale de détection se comporte comme une centrale incendie standard pour la zone de détection incendie en question (par exemple, la centrale active des sirènes incendie, le routage incendie et autres sorties auxiliaires).

Compatibilité du produit

Les produits compatibles avec cette centrale de détection sont indiqués dans la liste de compatibilité fournie. La compatibilité avec des produits non précisés dans la liste ne peut être garantie. Pour en savoir plus, contactez votre fournisseur local.

Remarque : Le dispositif d'autodiagnostics CleanMe cité dans les paramètres prédéfinis sélectionnés n'est pas disponible pour les appareils de la série KFP-CX3E.

Modes de fonctionnement

Le tableau suivant répertorie les modes de fonctionnement supportés. Le mode de fonctionnement par défaut est EN 54-2 (avec supervision EN 54-13 désactivée).

Tableau 1 : Mode de fonctionnement

Mode de fonctionnement	**Option EN 54-13** [1]	**Région**
EN 54-2 (par défaut)	Oui [2]	Union européenne
BS 7273	Non	Royaume Uni
Répétiteur avec routage incendie (EN 54-2)	Non	Union européenne
Répétiteur avec routage incendie (BS 7273)	Non	Royaume Uni

[1] La supervision EN 54-13 requiert un câblage du système et des dispositifs compatibles et doit être activée par l'installateur dans la configuration de la centrale de détection.
[2] La supervision EN 54-13 est disponible pour les sorties des zones et des cartes d'extension.

Chapitre 2
Installation

Résumé

Ce chapitre explique comment installer la centrale de détection incendie et comment raccorder les zones, les appareils de la centrale de détection et d'extinction ainsi que l'alimentation.

Remarque : ce produit doit être installé par une personne qualifiée, conformément à la directive CEN/TS 54-14 (ou à la norme nationale en vigueur) et à toutes les autres réglementations applicables.

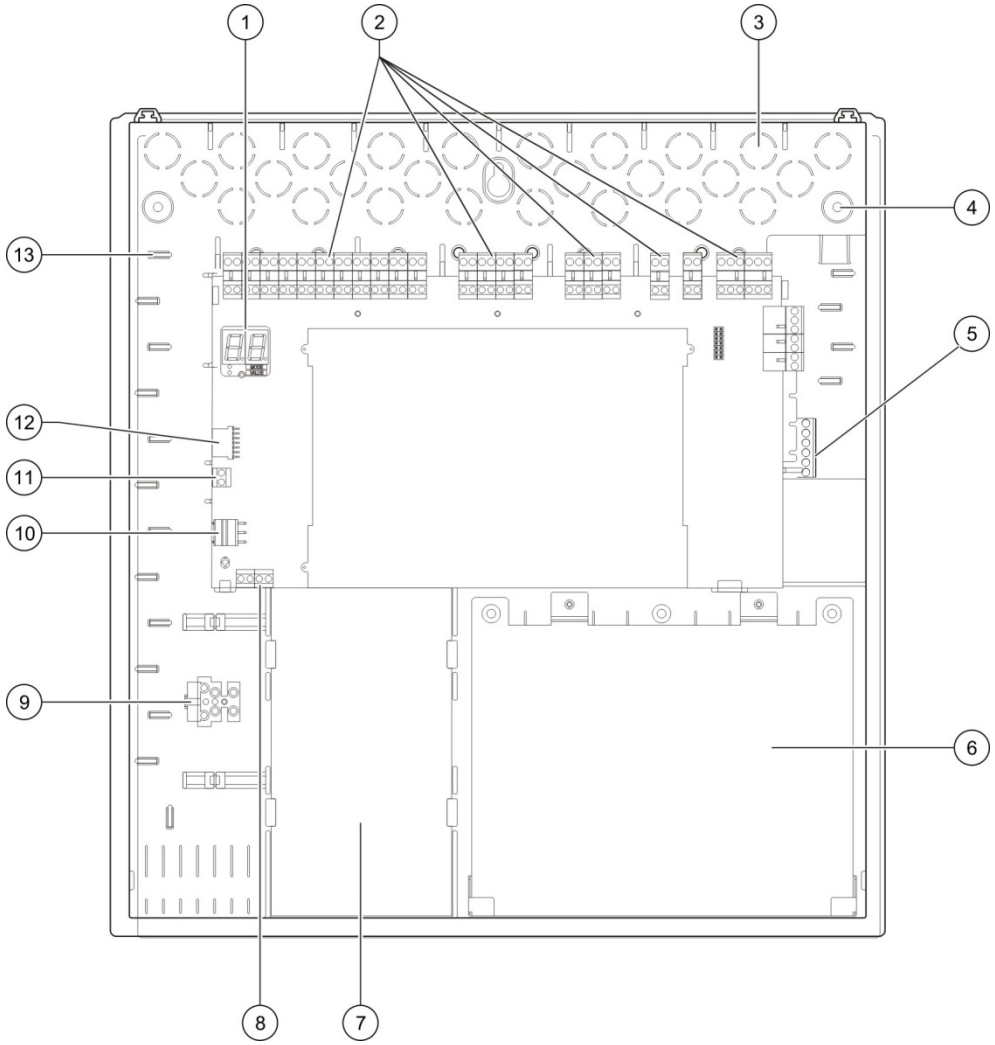
Sommaire

Configuration du coffret de la centrale de détection 4
Installation du coffret 5
- Préparation du coffret 5
- Emplacement d'installation du coffret 5
- Fixation du coffret au mur 5

Raccordements 7
- Câbles recommandés 7
- Raccordement des zones et des dispositifs déclenchant 7
- Raccordement des entrées 10
- Raccordement des sorties 15
- Raccordement de l'alimentation secteur 18
- Raccordement des batteries 19
- Raccordement des autres appareils 20
- Raccordement des cartes d'extension 21
- Raccordement d'un réseau incendie 21

Configuration du coffret de la centrale de détection

Figure 1 : Configuration du coffret de la centrale de détection



1. Affichage en sept segments
2. Boîtes de raccordement des zones, entrées, sorties et relais
3. Sorties de câbles
4. Sorties de vis de montage
5. Boîte de raccordement des cartes de réseau (au dos du PCB)
6. Compartiment batteries
7. Unité d'alimentation électrique
8. Connecteur de clé (voir remarque)
9. Bloc de jonction à fusible
10. Connecteur d'alimentation
11. Connecteur de batterie
12. Connecteur de la carte d'extension
13. Serre-câbles

Remarque : la centrale de détection est proposée avec une clé en option. Le commutateur de la clé est situé sur le couvercle de la centrale. Cette option permet d'utiliser la clé ou le mot de passe pour saisir le niveau utilisateur opérateur. Cette clé peut également être configurée de manière à être utilisée uniquement en mode manuel ou en mode manuel-automatique.

Installation du coffret

Préparation du coffret

Avant de procéder à l'installation du coffret, retirez le couvercle avant puis extraire les sorties de câble du dessus, du fond et de l'arrière du coffret si nécessaire.

Emplacement d'installation du coffret

Assurez-vous que l'emplacement d'installation est exempt de poussière ou de débris de construction et à l'abri de conditions extrêmes de température et d'humidité. (Pour plus d'informations sur les conditions de température et d'humidité relative de fonctionnement, voir « Spécifications mécaniques et environnementales » à la page 91.)

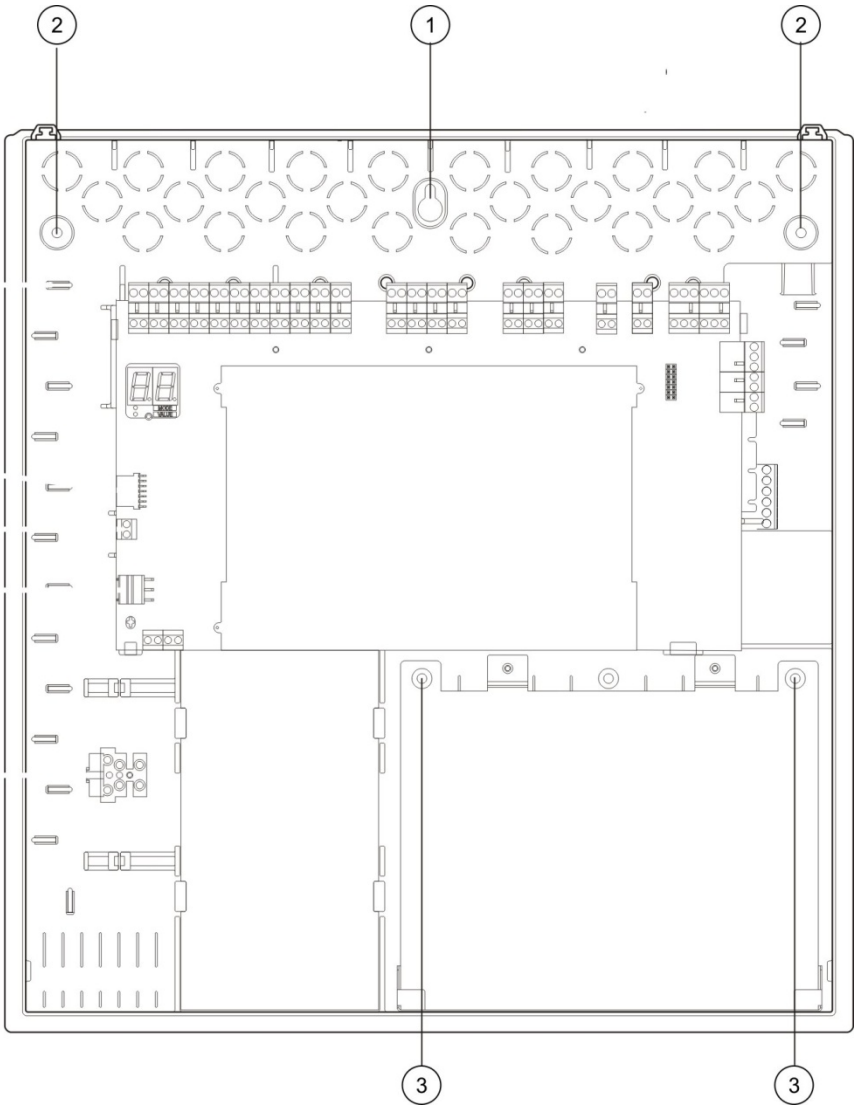
Laissez suffisamment d'espace libre au niveau du sol et du mur pour ne pas être gêné dans l'installation et la maintenance de la centrale. Le coffret doit être monté de façon à ce que l'interface utilisateur soit à hauteur des yeux.

Veuillez noter que la centrale de détection doit être assemblée et installée conformément aux réglementations et codes en vigueur sur votre marché ou dans votre région.

Fixation du coffret au mur

Fixez le coffret sur le mur à l'aide de cinq vis M4 × 30 et de cinq chevilles de 6 mm de diamètre, comme indiqué ci-dessous.

Figure 2 : Emplacements des trous de fixation



Fixer le coffret de la centrale de détection incendie sur la cloison :

1. Marquez les points de forage sur le mur en utilisant le coffret comme modèle.
2. Percez tous les trous nécessaires et insérez une cheville de 6 mm dans chaque trou.
3. Insérez une vis dans la position (1) et accrochez le coffret à cette vis.
4. Insérez les vis dans les positions (2) et serrez.
5. Insérez les vis dans les positions (3) et serrez.
6. Serrez la vis dans la position (1).

Raccordements

AVERTISSEMENT : risque d'électrocution. Afin d'éviter de provoquer des blessures ou le décès d'un membre du personnel, veillez à ne procéder à aucun raccordement du système ou de la centrale de détection incendie tant que la centrale de détection incendie est raccordée à l'alimentation secteur.

Câbles recommandés

Le tableau ci-dessous répertorie les câbles dont l'utilisation est recommandée pour bénéficier de performances système optimales.

Tableau 2 : Câbles recommandés

Câble	Description du câble	Longueur du câble
Câble principal	3 x 1,5 mm²	S/O
Câble de zone (zone mixte)	Paire torsadée (40 Ω et 500 nF max.) 12 à 26 AWG (0,13 à 3,31 mm²)	2 km max.
Câble de zone (zones automatiques ou manuelles)	Paire torsadée (55 Ω et 500 nF max.) 12 à 26 AWG (0,13 à 3,31 mm²)	2 km max.
Câble réseau incendie	Paire torsadée, CAT5 12 à 26 AWG (0,13 à 3,31 mm²)	1,2 km max.

Remarque : d'autres types de câbles peuvent être utilisés en fonction des conditions d'interférences électromagnétiques spécifiques au site et aux conditions d'essais.

Utilisez des manchons de câble de 20 mm pour assurer des raccordements sûrs et propres au coffret de la centrale de détection incendie. Tous les câbles doivent être acheminés par les guide-câbles du boîtier du coffret.

Raccordement des zones et des dispositifs déclenchant

Configuration de zone

La centrale de détection dispose de trois entrées de zone de détection, indiquées par Z1, Z2 et Z3 sur le PCB de la centrale de détection et permettant de définir la surface d'extinction.

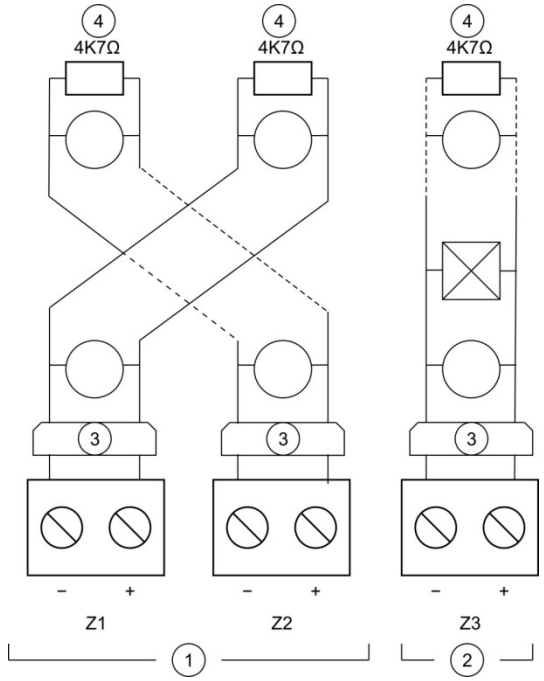
Par défaut, Z1 et Z2 couvrent la surface d'extinction et sont configurées pour détecter automatiquement une cause d'extinction. (Les deux zones doivent être en condition d'alarme d'incendie pour pouvoir détecter une cause d'extinction). La configuration par défaut de Z3 permet de disposer d'une détection incendie standard en tant que zone mixte (qui utilise une détection d'alarme incendie manuelle ou automatique).

Des options additionnelles de configuration de zone sont disponibles - Pour plus d'informations voir « Zones d'extinction » à la page 49.

Raccordement des zones

La Figure 3 ci-dessous décrit les raccordements propres à la configuration par défaut (option 2).

Figure 3 : Raccordement des zones en cas de configuration par défaut



1. Zones comprises dans la surface d'extinction
2. Zone correspondant à la détection incendie standard (mixte)
3. Barrière galvanique (uniquement pour détecteurs conventionnels à sécurité intrinsèque / mode sécurité intrinsèque)
4. Borne de zone (voir « Extinction des zones » ci-dessous)

Résistance de ligne

Le tableau suivant répertorie les résistances de ligne.

Tableau 3 : Valeurs de la résistance de ligne de la zone

Type de zone	EN 54-2, BS 7273	EN 54-13	Sécurité intrinsèque
Détection mixte	40 Ω max.	Non pris en charge [1]	Non pris en charge [1]
Détection automatique	55 Ω max.	50 Ω max.	50 Ω max.
Détection manuelle	55 Ω max.	50 Ω max.	50 Ω max.

[1] Les zones mixtes ne sont pas autorisées dans les installations requérant des configurations EN 54-13 ou une sécurité intrinsèque.

Pour mesurer la résistance de ligne :

1. Débrancher tous les appareils de zone.
2. Créer un court-circuit à la fin de la ligne de zone.
3. Mesurer la résistance entre les lignes positives et négatives à l'aide d'un multimètre.

Extinction des zones

Une borne de zone est requise en permanence que la zone soit utilisée ou non. Le type de borne dépend de l'installation comme le montre le tableau suivant.

Tableau 4 : Borne de zone

Type d'installation	Borne
EN 54-2	Résistance fin de ligne 4,7 kΩ, 5 %, 1/4 W
BS 7273	Dispositif fin de ligne actif (voir remarque ci-dessous)
EN 54-13	Dispositif fin de ligne actif EOL-Z (sensible à la polarité)
Sécurité intrinsèque	Résistance fin de ligne 4,7 kΩ, 5 %, 1/4 W

Remarque : pour les installations BS 7273, il convient d'installer un dispositif de fin de ligne actif (au lieu d'une résistance fin de ligne). Les zones non utilisées doivent être éteintes avec un module de fin de ligne actif ou configurées comme fin de ligne passif et éteintes avec une résistance de fin de ligne de 4,7 kΩ, 5 %, 1/4 W.

Le type de borne de zone doit être configuré zone après zone. Voir « Configuration de zone » à la page 60. Vous devez disposer d'un accès de niveau Installateur avancé.

Raccordement des détecteurs incendie

Raccorder les détecteurs comme indiqué Figure 3 à la page 8.

La centrale accepte les détecteurs conventionnels. Afin de garantir un fonctionnement optimal, utilisez les détecteurs indiqués dans la liste des produits compatibles. Pour plus d'informations sur les détecteurs incendie, reportez-vous à la section Chapitre 5 « Spécifications techniques » à la page 85.

Remarque : pour les installations BS 7273, il est nécessaire de connecter une diode sur la base du détecteur (consultez le manuel d'installation de votre détecteur pour plus d'informations).

Raccordement des déclencheurs manuels d'alarme incendie

Raccordez les déclencheurs manuels d'alarme incendie en parallèle. Chaque zone incendie peut supporter jusqu'à 32 déclencheurs manuels.

Dans les zones utilisées pour la détection incendie, les déclencheurs manuels doivent avoir une résistance montée en séries avec le contact d'activation normalement ouvert (NO). Ceci évite les messages de dérangement de court-circuit et permet d'identifier le type d'alarme (automatique ou manuelle) en fonction de l'impédance.

Dans les zones utilisées en tant que surface d'extinction, les alarmes sont toujours déclenchées automatiquement (détecteur) ce qui n'est pas forcément le cas pour les autres centrales au sein d'un réseau. Une impédance série est également requise pour éviter les messages de dérangement de court-circuit.

La résistance requise dépendra du type de zone comme indiqué dans le tableau ci-dessous. La résistance doit être étalonnée à 1 W minimum.

Tableau 5 : Valeurs des résistances des déclencheurs manuels d'alarme incendie

Type de zone	EN 54-2, BS 7273	EN 54-13	Sécurité intrinsèque
Détection mixte	100 Ω	Non prévu	Non prévu
Détection manuelle	100 à 680 Ω	100 à 470 Ω	250 à 560 Ω

Raccordement des entrées

Fonctionnalité d'entrée

Chaque centrale de détection comprend huit entrées, marquée IN1 à IN8 sur le PCB de la centrale. Le tableau suivant décrit la fonctionnalité d'entrée.

Tableau 6 : Fonctionnalité d'entrée

Entrée	Fonction	Supervision
IN1	Déclencheur manuel du processus d'extinction	Supervisé
IN2	Déclencheur manuel de pause de l'extinction	Supervisé
IN3	Déclencheur manuel qui annule l'extinction Interrupteur d'extinction désactivé (mode BS 7273)	Supervisé
IN4	Dispositif d'activation en mode uniquement manuel	Non supervisé
IN5	Signal de basse pression	Supervisé
IN6	Flux de l'agent d'extinction	Supervisé
IN7	Détection d'ouverture de porte de sécurité	Supervisé
IN8	Réarmement à distance	Non supervisé

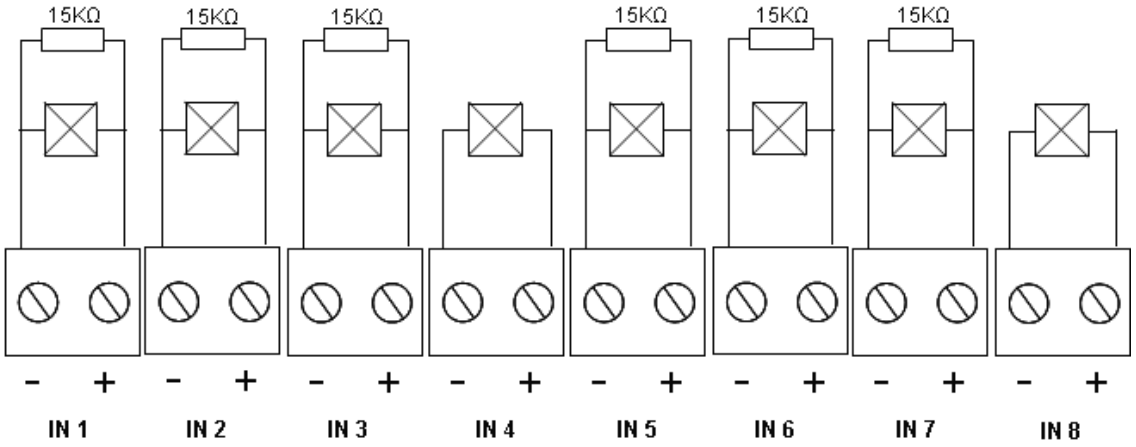
Terminaison d'entrée

Seules les entrées supervisées requièrent une résistance de fin de ligne de 15 kΩ, 5 %, 1/4 W pour leur terminaison. Si une entrée supervisée n'est pas utilisée, la résistance de fin de ligne doit être installée sur les bornes non utilisés.

Raccordement des entrées

Connectez les entrées IN1 à IN8 de la façon suivante.

Figure 4 : Raccordement des entrées



Voir « Spécifications d'entrée et de sortie » à la page 87 pour en savoir plus sur les paramètres du circuit d'entrée.

Raccordement des déclencheurs manuels du système d'extinction

Les entrées des déclencheurs manuels requièrent une impédance d'activation entre 100 et 620 Ω, 2 W. Elles sont normalement connectées en série avec un contact normalement ouvert (NO). Une résistance de fin de ligne de 15 kΩ est nécessaire.

Lorsque les déclencheurs manuels qui annulent ou suspendent l'extinction sont activés, la centrale de détection active les sorties relais concernées sur la carte principale.

Remarque : les dérangements des DM d'annulation et de pause d'extinction empêchent la centrale de passer à l'état d'activation de l'extinction (pour une question de sécurité vitale) et de déclencher l'actionneur (pour garantir la protection du bien).

Le système d'extinction comprend trois types de déclencheurs manuels (DM) :

- DM de démarrage du processus
- DM de pause
- DM d'annulation

Description de chaque type de DM :

DM de démarrage du processus. Lance le processus d'extinction. Lorsque la centrale est en état standby, pré-activation d'extinction ou alarme incendie, l'activation de ce dispositif place la centrale à l'état d'activation d'extinction.

La centrale de détection peut être configurée de manière à ignorer n'importe quel retard d'actionneur et pour activer l'actionneur immédiatement en entrant en état d'activation d'extinction. Pour le configurer, paramétrer le « retard actionneur pour DM de démarrage du processus » sur OFF.

DM de pause. Permet de suspendre le processus d'extinction. Lorsque la centrale est en état d'activation d'extinction, la sortie de l'actionneur n'est pas activée tandis que le dispositif du DM de pause est activé (en permanence). L'entrée du DM de pause peut être configurée pour un fonctionnement sur deux modes, Mode A et Mode B.

Tableau 7 : Modes de fonctionnement du DM de pause

Mode	Description
Mode A	Lorsque le DM de pause est activé, le compte à rebours du retard de l'actionneur est maintenu mais la centrale ne pourra pas passer à l'état d'activation d'extinction. Lorsque le DM de pause est désactivé, c'est le compte à rebours du retard qui détermine à quel moment la centrale passera à l'état d'activation d'extinction. Avec ce mode, l'activation du DM de pause allume la LED du DM de pause qui restera allumée jusqu'à ce que la centrale soit réarmée manuellement. La LED de pré-activation jaune clignote pour indiquer que la centrale ne peut pas passer à l'état d'activation de l'extinction. La LED de pré-activation clignote pour indiquer que le DM de pause est allumé. Elle s'éteint lorsque le DM de pause est éteint.
Mode B	Lorsque le DM de pause est activé, le compte à rebours du retard de l'actionneur s'arrête, processus de déclenchement de l'extinction entrant alors en action. Tant que le processus de déclenchement d'extinction est maintenu, les sirènes émettent une séquence de son particulière (sirène durant 1 seconde / 4 secondes de silence). Lorsque le DM de pause est désactivé, le compte à rebours du retard redémarre et la séquence de la sirène reprend la tonalité configurée pour l'activation de l'extinction. La LED du DM de pause s'éteint lorsque le DM de pause est désactivé.

Pour les instructions de paramétrage du mode de fonctionnement du DM de pause, voir « Mode pause » à la page 47.

DM d'annulation. Annule le processus d'extinction. Dans les états standby, pré-activation d'extinction, activation d'extinction et alarme incendie, l'activation du DM d'annulation arrête le processus d'extinction jusqu'à ce que le DM d'annulation soit désactivé et que la centrale de détection soit réarmée.

Raccordement d'un sélecteur d'extinction invalidé

Utilise l'entrée d'extinction invalidée IN3 (mode BS 7273) pour désactiver à distance le processus d'extinction (niveau d'accès opérateur exigé).

Raccordement d'un dispositif externe pour une commande en mode manuel uniquement

Lorsque la centrale de détection est placée sur mode uniquement manuel, le processus d'extinction ne peut être déclenché que manuellement, à l'aide du DM de démarrage du processus. Les événements d'extinction automatique signalés par les zones de détection incendie sont invalidés pour l'activation de l'extinction.

Ce mode de fonctionnement peut être utilisé lorsque l'interface de l'utilisateur n'est pas adaptée à votre application et lorsqu'une commande à distance est requise.

Un système d'entrée en mode uniquement manuel est utilisé pour pouvoir basculer la centrale sur ce mode. De plus, pour pouvoir connecter un système d'activation en mode uniquement manuel, vous devez configurer le système en paramétrant l'option « mode local uniquement manuel » sur OFF.

Remarque : la réglementation et la législation imposent l'utilisation d'un commutateur à clé pour commander l'accès à cette fonction.

Voir « Spécifications d'entrée et de sortie » à la page 87 pour vérifier les valeurs d'impédance requises pour cette entrée non supervisée.

Raccordement d'un sélecteur de signal de basse pression

Utilisez l'entrée du signal de basse pression pour détecter toute basse pression dans le réservoir de l'agent d'extinction.

L'option « type de commutateur de pression » permet de définir si le dispositif détecte la basse pression en position ouverte ou fermée. Lorsque le dispositif est en standby, qu'il soit normalement ouvert ou normalement fermé, l'entrée n'est pas interprétée comme constituant un dérangement de basse pression. Le paramètre par défaut est normalement fermé (NF) On a donc un dérangement de basse pression lorsque le commutateur s'ouvre.

Voir « Spécifications d'entrée et de sortie » à la page 87 pour voir de quelle manière l'impédance du dispositif du signal de basse pression est liée au dérangement de basse pression.

Raccordement d'un dispositif de flux de l'agent d'extinction

Utilisez l'entrée du flux de l'agent d'extinction pour connecter un dispositif qui détecte la libération de l'agent d'extinction de son réservoir dans la surface d'extinction.

Remarque : avant de raccorder un dispositif à l'entrée du flux de l'agent d'extinction, assurez-vous que ce dernier est bien compatible avec les niveaux d'impédance de l'entrée requis pour la centrale de détection, comme indiqué dans « Spécifications d'entrée et de sortie » à la page 87.

L'option « flux d'agent d'extinction » vous permet de définir la fonctionnalité de ce dispositif. Veuillez trouver la description de cette option ci-dessous :

Lorsque l'option de flux d'agent d'extinction est paramétrée sur OFF, la centrale passe à l'état de démarrage d'extinction lorsque la sortie de l'actionneur est activée. La centrale ne nécessite pas de confirmation du flux pour atteindre cet état. Le circuit du flux de l'agent d'extinction continue à fonctionner pour des questions de signal. La centrale ne passera pas à l'état de libération si le dispositif du flux de l'agent d'extinction est actif passer au préalable à l'état d'activation d'extinction (autrement dit, si un événement d'extinction est détecté).

Lorsque l'option de flux d'agent d'extinction est paramétrée sur ON, la centrale peut passer à l'état d'extinction à partir de n'importe quel état, dès que le dispositif du flux de l'agent d'extinction est activé. À l'état d'extinction, la centrale active toutes les sorties correspondantes à l'exception de la sortie de l'actionneur.

Raccordement d'un dispositif de détection de dérangement de porte de sécurité

L'entrée de la détection d'un dérangement de porte de sécurité permet à la centrale de surveiller une porte située dans la surface d'extinction. La porte surveillée devient alors une *porte de sécurité*.

Un dérangement de porte de sécurité correspond à la position d'une porte qui empêche le déclenchement du processus, en raison du mode de fonctionnement actuel de la centrale. Un dérangement de porte de sécurité empêche la centrale de passer à l'état d'activation de l'extinction (pour une question de sécurité vitale) et de déclencher l'actionneur (pour garantir la protection du bien).

Lorsque la centrale est en mode uniquement manuel, la porte de sécurité doit être ouverte. Un signal de fermeture de porte est interprété comme constituant un dérangement.

Lorsque la centrale est en mode manuel-automatique, la porte de sécurité doit être fermée. Un signal d'ouverture de porte est considéré en tant que dérangement.

Vous pouvez configurer un retard avant que la centrale n'interprète qu'un signal de surveillance de porte de sécurité constitue un dérangement. Ceci permet de pouvoir ouvrir ou fermer provisoirement la porte des besoins de trafic de routine. Le retard est ignoré lorsque la centrale passe en mode d'extinction ou d'activation de l'extinction.

Par défaut, la centrale de détection est configurée pour des applications de base qui n'utilisent pas cette fonction de surveillance. Si votre installation la requiert, activez la fonction en plaçant l'option « détection des portes de sécurité » sur ON, et en programmant le « retard de dérangement de la porte de sécurité » entre 10 et 90 secondes.

Description du fonctionnement de la fonction :

Lorsque la centrale n'est pas en état d'activation de l'extinction ou d'extinction :

- En mode manuel-automatique, la centrale envoie un message de dérangement si la porte est ouverte et si le retard de dérangement de porte a expiré.
- En mode uniquement manuel, la centrale envoie un message de dérangement si la porte est fermée et si le retard de dérangement de porte a expiré.

Lorsque le système est en état d'activation d'extinction ou d'extinction, quel que soit le mode, la centrale envoie un message de dérangement si la porte est ouverte.

Raccordement d'un dispositif de réarmement à distance

L'entrée de réarmement à distance permet de pouvoir réarmer la centrale de détection à distance. L'opération de réarmement est identique à celle effectuée à partir du bouton de réarmement situé sur l'interface utilisateur de la centrale de détection.

Remarque : la réglementation et la législation imposent l'utilisation d'un commutateur à clé pour commander l'accès à cette fonction.

Le réarmement à distance est exécuté lorsque le dispositif d'entrée bascule du mode désactivé au mode activé. Voir les « Spécifications d'entrée et de sortie » à la page 87 pour vérifier les valeurs d'impédance requises pour cette entrée non supervisée.

Raccordement des sorties

Fonctionnalité de sortie

Chaque centrale de détection comprend huit sorties, marquée OUT1 à OUT8 sur le PCB de la centrale. Le Tableau 8 suivant décrit la fonctionnalité de sortie.

Tableau 8 : Fonctionnalité de sortie

Sortie	Fonction	Type et état
OUT1	Déclencheur manuel de pause de l'extinction	Sans tension (commutateur non supervisé) Pause inactive = ouvert Pause active = fermé
OUT2	Déclencheur manuel d'annulation de l'extinction	Sans tension (commutateur non supervisé) Annulation inactive = ouvert Annulation active = fermé
	Commutateur d'extinction désactivé (mode BS 7273)	Sans tension (commutateur non supervisé) Validé= ouvert Invalidé= fermé
OUT3	Mode manuel uniquement	Sans tension (commutateur non supervisé) Manuel-automatique = ouvert Manuel uniquement = fermé
OUT4	Déclenchement extinction	Sans tension (commutateur non supervisé) Déclenchement inactif = ouvert Déclenchement = fermé
OUT5	Sirènes incendie	Supervisées (standard) Off = −11 Vcc (supervision) On = +24 Vcc
OUT6	Sirènes d'extinction	Supervisées (standard) Off = −11 Vcc (supervision) On = +24 Vcc
OUT7	Signaux ou tableaux optiques de déclenchement d'extinction	Supervisées (standard) Off = −11 Vcc (supervision) On = +24 Vcc

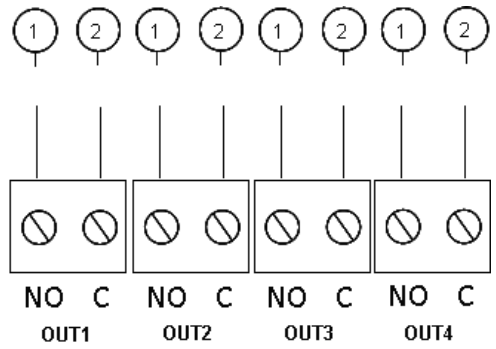
Sortie	Fonction	Type et état
OUT8	Actionneur d'extinction	Supervisé (FDL d'extinction) Off = −11 Vcc (supervision) On = +24 Vcc

Raccordement des sorties hors tension

Ces sorties utilise les bornes communes (C) et normalement ouvertes (NO) d'un relais pour fournir la fonctionnalité commutateur non supervisé, isolé, sans tension. Lorsque la sortie est en standby, les bornes NO et C sont ouvertes. Lorsque la sortie est activée, le relais bascule pour fermer les bornes NO et C.

La valeur nominal maximum par sortie active est de 2 A / 30 Vcc.

Figure 5 : Sorties de la centrale de détection hors tension

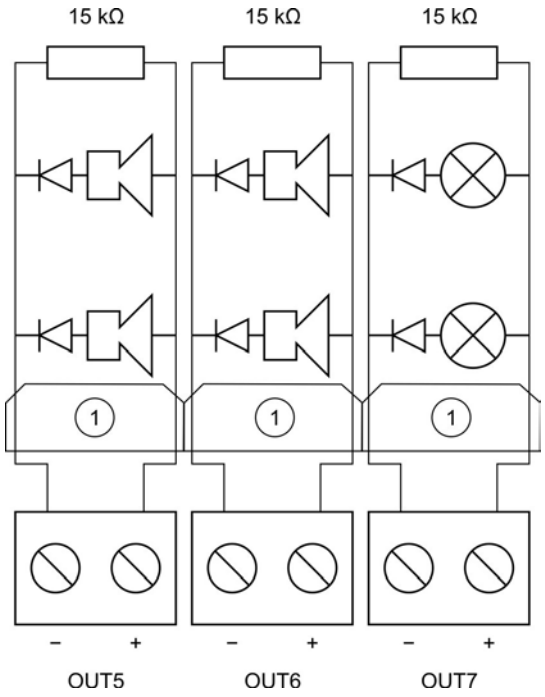


1. Borne commutateur NO
2. Borne commutateur C

Raccordement des sorties standard supervisées

Toutes les sorties standard supervisées requièrent une terminaison avec une résistance de fin de ligne de 15 kΩ, 5 %, 1/4 W pour pouvoir correctement détecter les problèmes de câblage (ouvert ou court-circuit). Si une sortie n'est pas utilisée, la résistance de fin de ligne doit être montée sur les bornes non utilisées.

Figure 6 : Sorties standard supervisées de la centrale de détection



1. Barrière galvanique pour sortie incendie à sécurité intrinsèque.

Les sorties standard supervisées fournissent −11 Vcc en standby et +24 Vcc lorsqu'elles sont actives (valeurs nominales). Pour obtenir des précisions sur l'intensité maximum voir Chapitre 5 « Spécifications techniques » à la page 85.

Remarque : les sorties standard supervisées sont sensibles à la polarité. Respecter la polarité ou monter une diode 1N4007 ou analogue pour éviter des problèmes d'activation inversée.

Raccordement d'une sortie actionneur d'extinction

Remarque : veiller à respecter la polarité de la sortie de l'actionneur d'extinction pour garantir le bon fonctionnement.

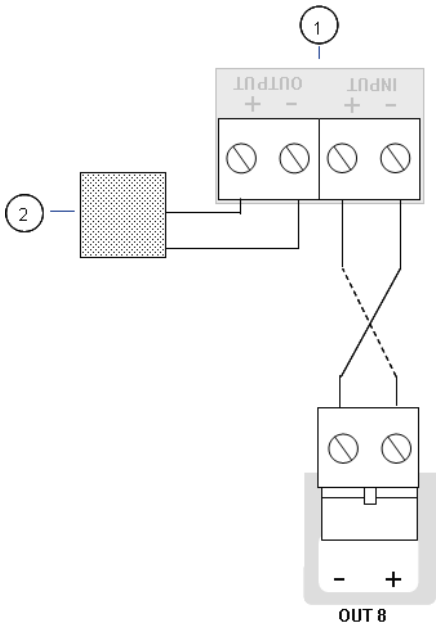
AVERTISSEMENT : risque d'accident mortel ou de blessure grave. Tester la supervision de la ligne (pour les défauts de court-circuit et de circuit ouvert) et la fonction d'activation *avant* de connecter l'agent d'extinction à l'actionneur.

La sortie de l'actionneur d'extinction est la sortie la plus critique du système car elle commande la libération de l'agent d'extinction dans la surface d'extinction.

Un circuit spécial de fin de ligne (la carte 2010-1EXT-EOL) est nécessaire pour permettre le bon fonctionnement et permettre de superviser le câblage de l'actionneur de l'agent d'extinction.

Remarque : pour garantir un fonctionnement fiable, placer la carte de fin de ligne le plus près possible du dispositif de l'actionneur d'extinction.

Figure 7 : Connexion de l'actionneur d'extinction de la centrale de détection incendie



1. Carte 2010-1EXT-EOL
2. Actionneur d'extinction

Raccordement de l'alimentation secteur

Remarque : pour éviter un arc électrique intempestif, veuillez raccorder l'alimentation secteur avant de raccorder les batteries.

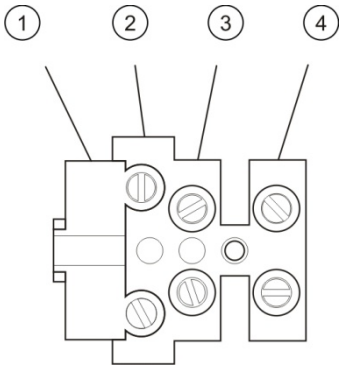
La centrale de détection incendie peut être exploitée à 110 Vca / 60 Hz ou 240 Vca / 50 Hz (+10 % ou -15 %).

L'alimentation secteur doit être reliée directement à un disjoncteur séparé au niveau du tableau de distribution de l'alimentation électrique du bâtiment. Le circuit doit être clairement identifié, inclure un dispositif de déconnexion bipolaire et être utilisé exclusivement par l'équipement de détection d'incendie.

Alimentez tous les câbles secteur par les sorties de câbles appropriées et connectez-les au bloc de jonction à fusible comme indiqué à la Figure 8 à la page 19.

Isoler les câbles secteur des autres câbles afin d'éliminer les risques de court-circuit et d'interférences. Toujours fixer les câbles secteur sur le coffret afin d'éviter leur déplacement.

Figure 8 : Raccordement de l'alimentation secteur



1. Fusibles secteur
2. Phase
3. Terre
4. Neutre

Voir le « Spécifications alimentation » à la page 89 pour les spécifications des fusibles.

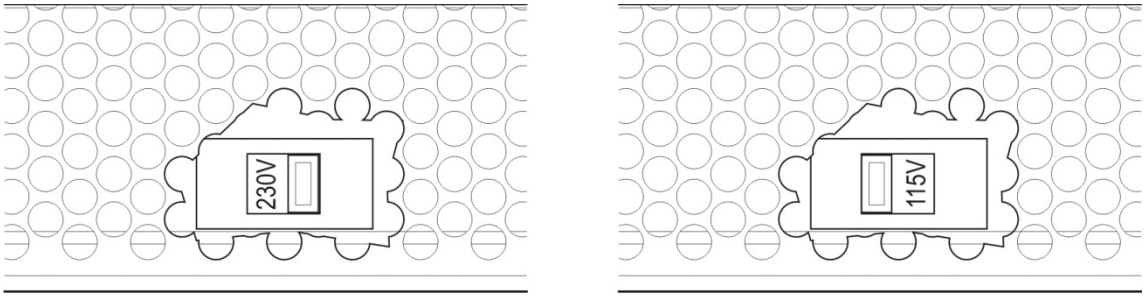
Sélection du fonctionnement en 230 Vca ou 115 Vca

AVERTISSEMENT : risque d'électrocution. Afin d'éviter tout risque de blessure corporelle ou de mort par électrocution, coupez l'alimentation secteur et laissez le courant accumulé se décharger avant d'installer ou de retirer des composants.

Le réglage par défaut est 230 Vca. Pour fonctionner en 115 Vca, modifier le sélecteur d'alimentation situé sur le côté de l'alimentation, comme indiqué ci-dessous à la Figure 9.

Précaution : risque d'endommagement du matériel. Un réglage incorrect de l'alimentation peut détruire l'alimentation.

Figure 9 : Sélection du fonctionnement en 230 Vca ou 115 Vca



Raccordement des batteries

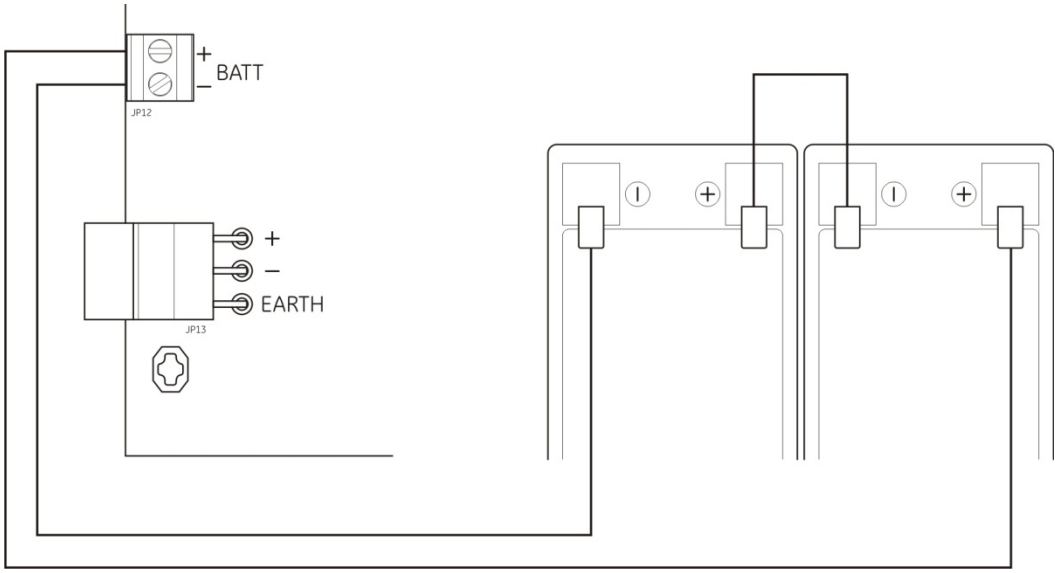
La centrale de détection incendie utilise deux batteries au plomb scellées et rechargeables d'une tension de 12 V et d'un ampérage de 7,2 ou 12 Ah.

Les batteries doivent être montées en série, à la base du coffret de la centrale de détection incendie. Utilisez le conducteur et le pont de batterie fournis et raccorder les batteries à la boîte de raccordement BATT sur le PCB de la

centrale de détection incendie, comme indiqué ci-dessous. Veuillez respecter la polarité.

Remarque : si la centrale de détection incendie signale un dérangement d'alimentation, cela peut signifier que les batteries ont besoin d'être remplacées. Voir « Maintenance des batteries » à la page 83.

Figure 10 : Raccordement des batteries



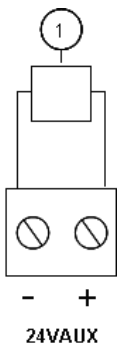
Précaution : risque d'endommagement du matériel. Aucun autre appareil ne peut être raccordé à la boîte de raccordement BATT.

Raccordement des autres appareils

Raccordement des appareils auxiliaires

Raccorder l'appareil auxiliaire à la sortie 24VAUX comme indiqué dans Figure 11 ci-dessous. La sortie auxiliaire 24 Vca est supervisée en cas de court-circuit et de sortie de tension.

Figure 11 : Connexion sortie alimentation auxiliaire (24VAUX)



1. Appareils externes devant être alimentés en 24 Vca

Voir Tableau 28 à la page 89 pour les intensités maximum de courant et des autres sorties.

Précaution : n'utilisez jamais la sortie auxiliaire pour alimenter les cartes d'extension connectées à la même centrale car cela pourrait endommager le matériel de la centrale.

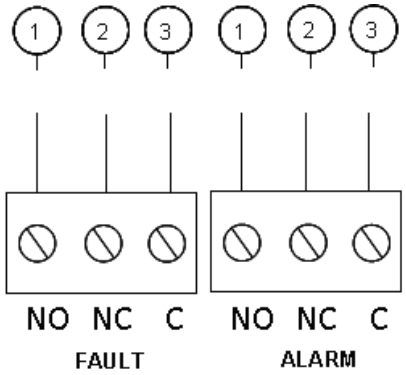
Raccordement des relais d'alarme et de dérangement

Raccorder le matériel d'alarme et de dérangement aux relais ALARME et DÉFAUT.

Chaque sortie de relais exempte de potentiel est activée en situation d'alarme ou de dérangement, respectivement. La sortie du relais de dérangement est activée lorsqu'il y a absence de dérangement. Autrement dit il y a un court-circuit entre les bornes communes (C) et normalement ouvertes (NO) du relais.

La valeur nominale de contact maximum pour chaque circuit de relais est de 2 A / 30 Vcc.

Figure 12 : Connexions sortie des relais d'alarme et de dérangement



1. Contact normalement ouvert
2. Contact normalement fermé
3. Commun

Raccordement des cartes d'extension

Précaution : risque d'endommagement du matériel. Débranchez toujours la centrale de détection incendie de l'alimentation secteur avant d'installer une carte d'extension.

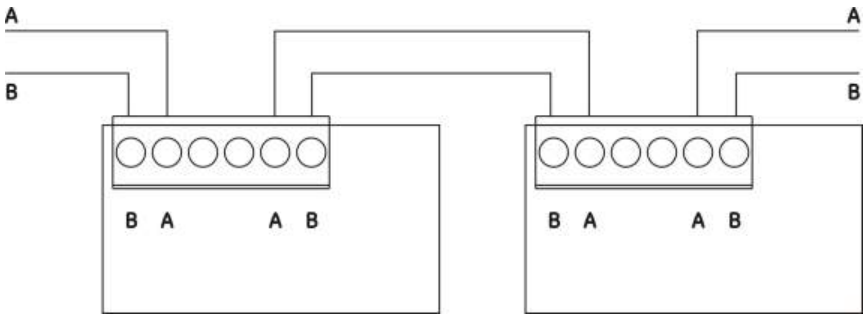
Reportez-vous à la fiche d'installation de la carte d'extension pour des informations d'installation détaillées.

Raccordement d'un réseau incendie

Remarque : reportez-vous à la fiche d'installation de la carte réseau 2010-1-NB pour des informations d'installation et de raccordement détaillées.

Chaque carte réseau 2010-1-NB dispose de deux ports. Chaque port est connecté (de point à point) aux ports correspondants de la carte réseau d'une autre centrale de détection incendie.

Figure 13 : Raccordements d'une carte réseau



Deux options de câblage sont possibles :

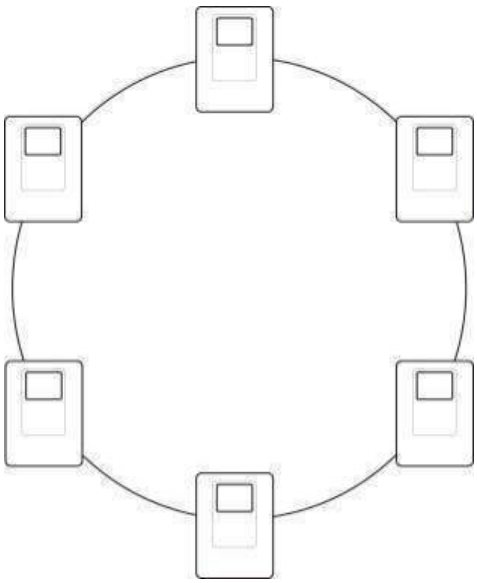
- Configuration en anneau
- Configuration en bus

Configuration en anneau

La configuration réseau en anneau est recommandée parce qu'elle assure une redondance dans le chemin de transmission.

Pour une configuration en anneau (Classe A), utilisez les deux ports pour connecter toutes les cartes réseau ou les centrales de détection incendie de manière à former un anneau comme ci-dessous.

Figure 14 : Configuration en anneau du réseau incendie



Configuration en bus

Remarque : conformément à la réglementation de l'UE, n'utilisez cette configuration de réseau que dans les cas où les zones de détection et les fonctions de sortie EN 54-2 obligatoires (sorties de routage d'incendie et de sirène) ne sont pas distantes entre les tableaux.

La configuration réseau en bus n'est généralement pas recommandée parce qu'elle n'assure pas une redondance dans le chemin de transmission.

Pour une configuration en bus (Classe B), connectez les centrales de détection incendie comme illustré ci-dessous.

Figure 15 : Configuration en bus du réseau incendie

Chapitre 3
Configuration et mise en service

Résumé

Ce chapitre comprend des informations sur la configuration et la mise en service de la centrale de détection incendie. La configuration est divisée en options de configuration de base et options de configuration avancées.

Sommaire

Interface utilisateur 27
Niveaux utilisateur 28
Aperçu de la configuration 29
- Commandes de configuration 30
- Tâches de configuration courantes 31

Configuration de base 34
- Menu de configuration de base 34
- Configuration de base par défaut 35
- Mode supervision 36
- Mode centrale 37
- Retard d'actionneur 38
- Retard de réarmement invalidé 39
- Retard sirènes incendie 39
- Retard de routage incendie 40
- Fonctionnement des retards incendie 40
- Ajout de cartes d'extension 41

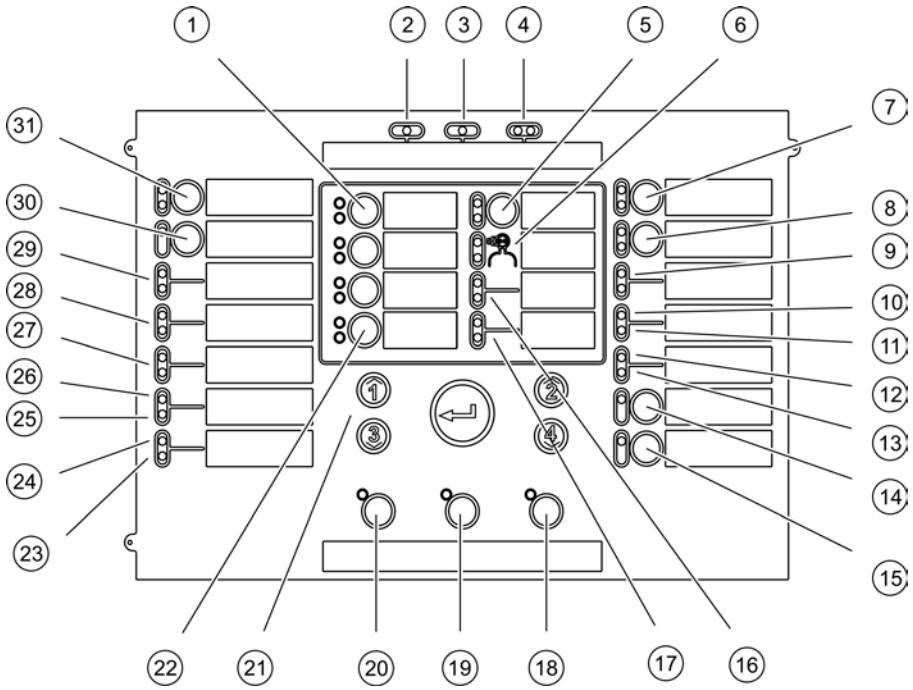
Configuration avancée 41
- Menu de configuration avancée 41
- Détection des portes de sécurité 46
- Retard de dérangement de porte de sécurité 46
- Position sélecteur de pression 47

Mode pause 47
Tonalité d'activation 48
Tonalité émise 49
Zones d'extinction 49
Mode uniquement manuel local 51
Mode manuel avec clé 52
Temps d'inondation validé 53
Temps d'inondation 53
Retard de l'actionneur du déclencheur manuel de démarrage du processus 54
Flux de l'agent d'extinction 55
Fonctionnement de la sirène incendie pendant un essai de zone 56
Redéclenchement des sirènes incendie 56

Temps d'arrêt des sirènes incendie invalidé 57
Contrôle de défaut de batterie 58
Contrôle de défaut de mise à la terre 58
Défaut de verrouillage 59
Configuration de zone 60
Retard de zone 61
Type de zone 61
Modification des mots de passe de niveau d'utilisateur 62
Réarmement auxiliaire 24 Vcc 63
Configuration, logiciel et identification du PCB 63
Configuration de la carte d'extension 65
Ajout d'une carte d'extension 65
Configuration de la carte d'extension 65
Configuration des répétiteurs et du réseau incendie 67
Options de configuration de base 67
Options de configuration avancée 71
Mise en service 76
Avant la mise en service de la centrale de détection incendie 76
Mise en service de la centrale de détection incendie 77
Essais fonctionnels 78
Temps de réaction 79

Interface utilisateur

Figure 16 : Interface utilisateur



1. LED et boutons de zone (Z1, Z2, Z3)
2. LED d'alimentation
3. LED de défaut général
4. LED d'alarme feu générale
5. Bouton et LED de pré-activation
6. LED de d'émissons
7. LED et boutons On de sirènes d'extinction
8. LED et boutons de retard des sirènes incendie
9. LED de boitier lumineux en
10. LED de porte défaut/hors service
11. LED de défaut de réseau
12. Réservé à un usage ultérieur
13. LED de extension entrées/sorties défaut/hors service
14. LED et bouton de hors service général
15. LED et bouton de test général
16. LED de basse pression
17. LED de flux de l'agent d'extinction
18. LED et bouton de réarmement
19. LED et bouton d'arrêt buzzer
20. LED et bouton Sirènes incendie marche/arrêt
21. Pavé numérique et bouton Enter
22. LED et bouton mode manuel
23. LED de défaut système
24. LED de hors fonctionnement
25. LED de défaut de terre
26. LED de défaut d'alimentation
27. LED de abandon d'urgence
28. LED de arrêt d'urgence
29. LED de Commande manuelle
30. LED et bouton de retard transmission feu [1]
31. LED et bouton transmission feu en cours [1]

[1] Le routage d'incendie n'est disponible que si une carte d'extension 2010-1-SB est installée et si la fonctionnalité du routage d'incendie est configurée.

Interface utilisateur BS 7273

Dans le cas de centrales de détection incendie configurées pour le BS 7273, l'étiquetage de certains boutons de l'interface sont modifiés comme le montre le tableau ci-dessous.

Tableau 9 : Modifications configurées pour les boutons et les LED de l'interface

Objet	Interface utilisateur BS 7273
22	LED et bouton mode uniquement manuel et mode auto / manuel
27	LED de sélecteur d'extinction invalidé

Niveaux utilisateur

Pour des raisons de sécurité, l'utilisation de certaines fonctionnalités de ce produit est limitée par un niveau d'accès. Les droits d'accès de chaque niveau d'utilisateur sont décrits ci-dessous :

Les tâches de configuration décrites dans ce chapitre peuvent être uniquement exécutées par une personne disposant d'un accès de niveau installateur, soit de base soit avancé. Ces niveaux d'utilisateur sont réservés aux fournisseurs des installations agréés et au responsable de la configuration et de l'installation du système.

Utilisateur public

L'utilisateur public est le niveau utilisateur par défaut.

Ce niveau n'autorise que des opérations de base, comme la réponse à des alarmes incendie, des événements d'extinction ou des avertissements de dérangement de la centrale de détection incendie. Il ne requiert aucun mot de passe.

Utilisateur opérateur

Le niveau utilisateur opérateur autorise des opérations additionnelles de commande du système ou des fonctions de maintenance. Il est réservé aux utilisateurs autorisés qui ont été formés pour utiliser la centrale de détection incendie.

Pour obtenir davantage de précisions sur les fonctions accessibles aux niveaux utilisateur public et utilisateur opérateur, veuillez consulter le manuel d'opération.

Utilisateur installateur de base

Le niveau utilisateur installateur de base autorise une configuration rapide des options de l'installation de base qui couvrent la plupart des applications.

Utilisateur installateur avancé

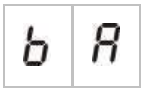
Le niveau utilisateur installateur avancé autorise une configuration précise pour des applications très spécifiques lorsque des fonctionnalités avancées proposées par la centrale de détection incendie sont requis. Ce niveau est également exigé pour les installateurs qui doivent procéder à personnalisations mineures après avoir configurer une installation de base.

Les mots de passe et indications pour chaque niveau d'accès sont décrits dans « Mots de passe et indications de niveau d'utilisateur » ci-dessous.

Mots de passe et indications de niveau d'utilisateur

Les mots de passe de niveau d'utilisateur par défaut et les LED correspondantes ainsi que les indications d'affichage en sept segments sont illustrés par le Tableau 10 ci-dessous. L'affichage en sept segments est uniquement visible lorsque le couvercle de la centrale de détection incendie est retiré. La Figure 1 à la page 4 indique l'emplacement de la LED d'affichage en sept segments.

Tableau 10 : Mots de passe et indications de niveau d'utilisateur

Niveau d'utilisateur	Mot de passe	Voyant (LED)	Affichage par défaut	Affichage personnalisé
Public	Aucune	Aucune	Aucune	Aucune
Opérateur	2222	La LED de réarmement est fixe	Aucune	Aucune
Installateur de base	3333	La LED de réarmement clignote rapidement		
Installateur avancé	4444	La LED de réarmement clignote rapidement		

Remarque : si vous avez utilisé des options de configuration avancée pour paramétrer un retard de zone personnalisé, une configuration de zone ou un type de zone, l'affichage en sept segments se met par défaut sur l'affichage personnalisé. Voir « Mode centrale » à la page 37.

Aperçu de la configuration

Pour faciliter la configuration rapide des tâches les plus courantes, la configuration est divisée en niveaux de configuration de base et avancé.

Pour les options de configuration de base, voir « Configuration de base » à la page 34. Pour les options de configuration avancée, voir « Configuration avancée » à la page 41.

Remarque : les fonctions d'arrêt de centrale et de réarmement ne sont pas disponibles en mode configuration. Pour réarmer la centrale de détection incendie ou arrêter le buzzer interne, quitter d'abord le mode configuration. Pour les instructions du mode de configuration actuel, voir « Tâches de configuration courantes » à la page 31.

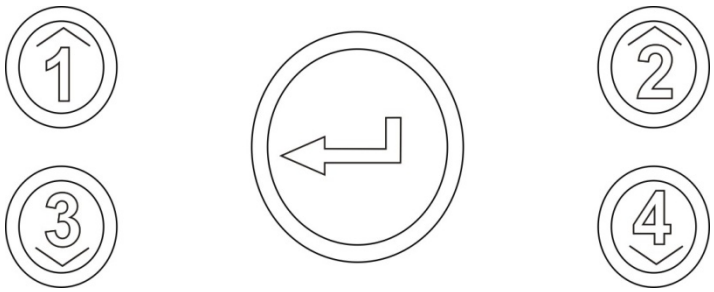
Commandes de configuration

La centrale de détection incendie est configurée en utilisant les commandes de configuration du panneau avant et l'affichage en sept segments.

Commandes de configuration

Les commandes de configuration sont situées sur l'interface de la centrale de détection incendie.

Figure 17 : Commandes de configuration du panneau avant



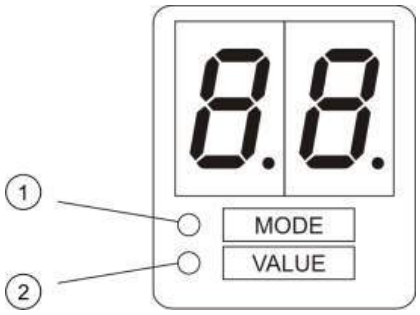
Bouton	Fonction
1	Faire défiler l'écran jusqu'au menu de configuration suivant sur l'affichage en sept segments.
2	Faire défiler l'écran jusqu'à la valeur de configuration suivante pour le menu actif sur l'affichage en sept segments.
3	Faire défiler l'écran jusqu'au menu de configuration précédent sur l'affichage en sept segments.
4	Faire défiler l'écran jusqu'à la valeur de configuration précédente pour le menu actif sur l'affichage en sept segments.
Enter	Confirmer un menu sélectionné ou une valeur sélectionnée.

Remarque : les commandes de configuration sont également utilisées pour entrer le mot de passe du niveau d'utilisateur.

Affichage en sept segments

L'affichage en sept segments est uniquement visible lorsque le couvercle de la centrale de détection incendie est retiré (voir la Figure 1 à la page 4).

Figure 18 : Affichage en sept segments



1. LED de mode
2. LED de valeur

Tableau 11 : LED de valeur et de mode

Voyant (LED)	Indications
Mode	Sélectionner un menu de configuration en utilisant les boutons 1 et 3 lorsque cette LED est fixe, ou Sélectionner un sous-menu de configuration en utilisant les boutons 1 et 3 lorsque cette LED clignote.
Valeur	Sélectionner une valeur de configuration en utilisant les boutons 2 et 4 lorsque cette LED est fixe.

Tâches de configuration courantes

Pour accéder au mode de configuration :

1. Retirer le couvercle de la centrale de détection incendie de manière à ce que l'affichage en sept segments soit visible.
2. Entrer un mot de passe de niveau installateur valide (3333 pour la configuration de base ou 4444 pour la configuration avancée).
3. Appuyer sur Enter.

Lors de la première entrée dans le mode de configuration, la LED de mode sur l'affichage en sept segments est fixe. Voir le « Tableau 11 » à la page 31 pour les autres indications.

Pour sélectionner un menu :

1. Sélectionnez le menu souhaité en utilisant les boutons de sélection de menu (1 et 3).
2. Appuyez sur Enter.

Lorsqu'un menu de configuration a été sélectionné, la LED de valeur sur l'affichage en sept segments est fixe.

Pour sélectionner une valeur :

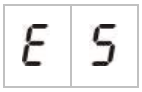
1. Sélectionnez la valeur souhaitée en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
2. Appuyez sur Enter.

Pour sortir du mode de configuration et enregistrer les modifications :

1. Appuyez sur Arrêt de centrale.
2. Appuyez sur Enter.

— ou —

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.



La LED d'arrêt de centrale clignote pour confirmer qu'une modification de configuration a été appliquée.

Remarque : effectuez toutes les modifications de configuration souhaitées avant de sortir du mode de configuration et d'enregistrer les modifications.

Pour sortir du mode de configuration sans enregistrer les modifications :

1. Appuyez sur réarmement

— ou —

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

La centrale de détection incendie sortira du mode de configuration au bout de 5 minutes si aucun bouton n'a été actionné.

Indicateurs visuels pour la valeur en cours et la valeur sélectionnée

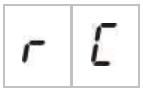
Les valeurs en cours et sélectionnées sont indiquées comme suit.

Tableau 12 : Indicateurs visuels de valeurs

Statut	Indicateur
Valeur en cours	Les deux décimales sur l'affichage sont fixes
Nouvelle valeur sélectionnée	Les deux décimales sur l'affichage clignotent
Autre valeur	Les deux décimales sur l'affichage sont éteintes

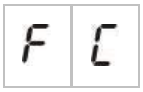
Pour restaurer la configuration précédente :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.



Pour restaurer la configuration d'usine :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.



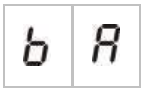
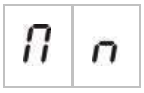
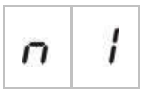
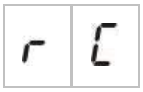
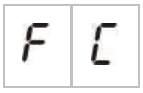
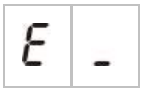
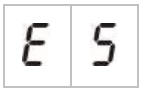
Configuration de base

Le mot de passe par défaut pour la configuration de base est 3333. Après avoir saisi le mot de passe, le premier menu affiché sera la configuration de base par défaut (indiquant le niveau utilisateur installateur de base). Pour plus d'informations, voir « Mots de passe et indications de niveau d'utilisateur » à la page 29.

Menu de configuration de base

Le tableau suivant répertorie les options de configuration pour ce menu. De plus amples informations pour chaque option figurent sous le point concerné.

Tableau 13 : Menu de configuration de base

Affichage	Menu	Valeurs
	Configuration de base par défaut	01, 02, 05, 06, 11, 12, 13, 14, 61, 63
	Supervision EN 54-13	Of= EN 54-13 sorties de supervision stoppée et classe B Supervision A= EN 54-13 On pour les sorties de la carte d'extension de classe A et de la zone Par défaut : off
	Mode centrale	Standard de base Évacuation standard Phase 1 mode BS 7273 Phase 2 mode BS 7273 Répétiteur avec routage incendie (EN 54-2) Répétiteur avec routage incendie (BS 7273) Personnalisation
	Retard d'actionneur	00 à 60 secondes Par défaut : 10 secondes
	Retard de réarmement invalidé	00 à 30 minutes Par défaut : 2 minutes
	Retard sirènes incendie	00 à 10 minutes Par défaut : 0 minutes
	Retard de routage incendie	00 à 10 minutes Par défaut : 0 minutes
	Ajout de carte d'extension [1]	00 à 04 modules Par défaut : 0

Affichage	Menu	Valeurs
	Identifiant réseau incendie [2]	0 à 32 0: indépendant (non en réseau) Par défaut : 0
	Restaurer la configuration précédente	S/O
	Restaurer la configuration d'usine	S/O
	Quitter sans enregistrer	S/O
	Quitter et enregistrer	S/O

[1] Les options de menu supplémentaires sont disponibles si une ou plusieurs cartes d'extension sont installées. Voir « Configuration de la carte d'extension » à la page 65.
[2] Les options de menu supplémentaires sont disponibles si le réseau incendie est configuré. Voir « Configuration des répétiteurs et du réseau incendie » à la page 67.

Configuration de base par défaut

Utilisez ce menu pour sélectionner les paramètres prédéfinis de configuration du mode de fonctionnement.

La détection de zone est identique pour les deux modes évacuation de base et standard de base. La surface d'extinction utilise Z1 et Z2 (automatique). La détection incendie utilise Z3 (mixte).

Le tableau suivant répertorie les paramètres prédéfinis disponibles. Le paramètre par défaut est 01 (mode standard de base, fin de ligne passif).

Tableau 14 : Paramètres prédéfinis de configuration de mode de fonctionnement

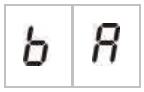
Affichage	Mode	Configuration de zone	Déclenchement manuel des sirènes incendie	Retard de l'actionneur pour DM de démarrage du processus
01 (par défaut)	Standard de base	Fin de ligne passif	Non	Oui
02	Standard de base	Fin de ligne passif, CleanMe validée	Non	Oui
05	Évacuation de base	Fin de ligne passif	Oui (niveau utilisateur opérateur) [1]	Non (ignoré)
06	Évacuation de base	Fin de ligne passif, CleanMe validée	Oui (niveau utilisateur opérateur) [1]	Non (ignoré)
11	Phase 1 BS 7273	FDL actif	Non	Oui
12	Phase 2 BS 7273	FDL actif	Non	Oui

Affichage	Mode	Configuration de zone	Déclenchement manuel des sirènes incendie	Retard de l'actionneur pour DM de démarrage du processus
61	Répétiteur avec routage incendie (EN 54-2)	S/O	S/O	S/O
63	Répétiteur avec routage incendie (BS 7273)	S/O	S/O	S/O
00	Personnalisation [2]	S/O	S/O	S/O

[1] Une alarme incendie n'est pas nécessaire pour activer les sirènes incendie.
[2] Cette option ne peut pas être sélectionnée. Elle s'affiche automatiquement lorsqu'une configuration avancée est saisie.

Pour modifier un paramètre prédéfini de configuration du mode de fonctionnement :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.



2. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegarder les modifications.

Mode supervision

Utilisez ce menu pour configurer le mode supervision.

Pour configurer le mode supervision :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

2. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4). Les LED de zone clignotent rapidement pour indiquer que le mode supervision est activé.
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegarder les modifications.

Les paramètres disponibles pour cette caractéristique figurent ci-dessous.

Affichage	Description
A -	Supervision EN 54-13 On pour les sorties de la carte d'extension de classe A et de la zone.
0 F	Supervision zone standard avec sorties incendie de classe B (par défaut).

Remarque : ce menu n'est pas visible si le mode opérationnel de la centrale est BS 7273 (que ce soit en phase 1 ou en phase 2) ou s'il comprend une configuration CleanMe. Ces options autorisent uniquement une supervision de zone EN 54-2 standard avec des sorties de classe B.

Mode centrale

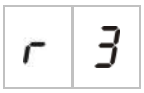
Utilisez ce menu en lecture seule pour visualiser le mode de fonctionnement de la centrale de détection incendie.

Pour visualiser le mode de la centrale :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

Les indications d'affichage pour chaque mode de fonctionnement figurent ci-dessous.

Affichage	Mode centrale	Description
b n	Standard de base	Les sirènes incendie ne peuvent pas être déclenchées manuellement (les sirènes incendie ne sont activées qu'en cas d'alarme incendie).
b E	Évacuation de base	Les sirènes d'incendie peuvent être déclenchées manuellement au niveau d'utilisateur opérateur (l'alarme incendie n'est pas requise).
b 1	Phase 1 mode BS 7273	Les sirènes d'incendie ne peuvent pas être arrêtées automatiquement une fois que la centrale est passée de l'état de pré-activation à l'état activé. Elles ne peuvent pas être arrêtées automatiquement une fois que la centrale est passée de l'état « Activé » à l'état « Déclenchement ».
b 2	Phase 2 mode BS 7273	Les sirènes d'incendie ne peuvent pas être arrêtées automatiquement une fois que la centrale est passée de l'état de pré-activation à l'état activé. Elles ne peuvent pas être arrêtées automatiquement une fois que la centrale est passée de l'état « Activé » à l'état « Déclenchement ».
r 1	Répétiteur avec routage incendie (EN 54-2)	La fonctionnalité de routage incendie peut être répétée.

Affichage	Mode centrale	Description
	Répétiteur avec routage incendie (BS 7273)	La fonctionnalité de routage incendie peut être répétée.
	Personnalisation	Un mode de fonctionnement personnalisé est configuré. L'affichage alterne entre CU (personnalisation - Custom) et le mode fonctionnement.

Remarque : dans le mode de fonctionnement d'évacuation de base, le retard de l'actionneur configuré est ignoré lorsque le DM de démarrage du processus est activé. La sortie de l'actionneur est immédiatement activée.

Mode de fonctionnement de la centrale personnalisé

Un mode de fonctionnement personnalisé indiquera si l'un des paramètres de configuration de zone suivants a été modifié par rapport aux paramètres prédéterminés du mode de fonctionnement :

- Retard de zone
- Configuration de zone
- Type de zone

Retard d'actionneur

Lorsque la centrale de détection incendie entre en état d'activation de l'extinction, le compte à rebours du retard de l'actionneur démarre. La sortie de l'actionneur d'extinction est activée lorsque le retard temporel a expiré. (L'activation des DM de pause ou d'annulation empêchent la centrale de passer à l'état d'activation de l'extinction.)

Utilisez ce menu pour configurer un retard d'actionneur jusqu'à 60 secondes (par intervalle de 5 secondes). Le paramétrage par défaut est fixé avec un retard de 10 secondes.

Pour configurer un retard d'actionneur :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

   La LED rouge de d'émissons clignote rapidement pour indiquer que le menu de configuration de retard est actif.
2. Sélectionnez une valeur de retard comprise entre 00 et 60 secondes en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Retard de réarmement invalidé

Lorsque la centrale de détection incendie entre en activation d'extinction, le compte à rebours du retard de réarmement invalidé démarre et le réarmement est invalidé jusqu'à ce que le retard expire.

Utilisez ce menu pour configurer un retard de réarmement invalidé jusqu'à 30 minutes (par intervalle de 1 minute). Le paramétrage par défaut est fixé avec un retard de 2 minutes.

Pour configurer un retard de réarmement invalidé :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

2. Sélectionnez une valeur de retard comprise entre 00 et 30 minutes en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Retard sirènes incendie

Utilisez ce menu pour configurer un retard de sirènes incendie jusqu'à 10 minutes. La valeur par défaut est 00 (pas de retard). Pour plus d'informations sur les opérations de retard, voir « Fonctionnement des retards incendie » à la page 40.

Pour configurer un retard de sirènes d'incendie :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

   La LED de retard de sirène incendie clignote rapidement pour indiquer que le menu de configuration de retard de sirène est actif.
2. Sélectionnez une valeur de retard comprise entre 00 et 10 minutes en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Une fois configuré, le retard doit être validé au niveau utilisateur opérateur.

Pour valider un retard configuré :

1. Sortez du niveau utilisateur installateur.
2. Entrez le mot de passe du niveau utilisateur opérateur.
3. Appuyez sur le bouton de retard de sirène.

Une LED de retard de sirène fixe indique que le retard est validé.

Retard de routage incendie

Utilisez ce menu pour configurer un retard de routage incendie jusqu'à 10 minutes. La valeur par défaut est 00 (pas de retard). Pour plus d'informations sur les opérations de retard, voir « Fonctionnement des retards incendie » ci-dessous.

Pour configurer un retard :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

   La LED de retard transmission feu clignote rapidement pour indiquer que le menu de configuration de retard de routage d'incendie est actif.
2. Sélectionnez une valeur de retard comprise entre 00 et 10 minutes en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Une fois configuré, le retard doit être validé au niveau utilisateur opérateur.

Pour valider un retard configuré :

1. Sortez du niveau utilisateur installateur.
2. Entrez le mot de passe du niveau utilisateur opérateur.
3. Appuyez sur le bouton de retard transmission feu.

Une LED de retard transmission feu fixe indique que le retard est validé.

Fonctionnement des retards incendie

Les retards peuvent être configurés pour les sirènes incendie et pour le routage incendie. Ces retards s'appliqueront uniquement lorsque les conditions suivantes seront réunies :

- Le retard configuré a été validé
- Le dispositif d'entrée est un détecteur ou un déclencheur manuel installé dans une zone automatique ou un détecteur installé dans une zone mixte.
- Le dispositif d'entrée est situé dans une zone configurée pour accepter les retards (la configuration par défaut).

Si l'une des conditions décrites ci-dessus n'est pas avérée, la centrale de détection incendie activera les sirènes incendie et le routage incendie immédiatement après la détection de l'alarme incendie.

Les retards de sirène sont ignorés lorsque l'alarme est détectée dans une zone d'extinction.

Ajout de cartes d'extension

Pour ajouter une carte d'extension au système, vous devez installer la carte puis configurer le système. Consultez le guide d'installation de la carte d'extension pour les instructions d'installation. Voir la « Configuration de la carte d'extension » à la page 65 pour les instructions de configuration.

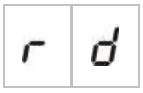
Configuration avancée

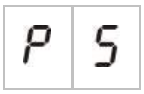
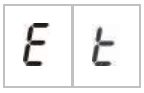
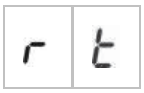
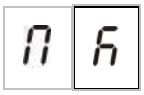
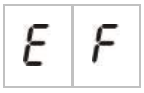
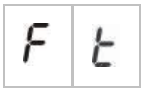
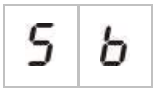
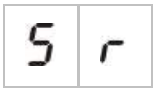
Le mot de passe par défaut pour la configuration avancée est 4444. Après avoir saisi le mot de passe, le premier menu affiché sera la configuration avancée par défaut (indiquant le niveau utilisateur installateur avancé). Pour plus d'informations, voir « Mots de passe et indications de niveau d'utilisateur » à la page 29.

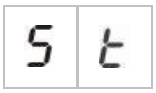
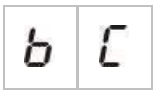
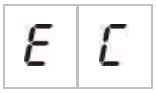
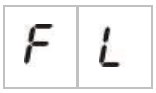
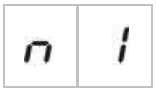
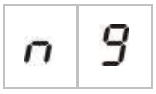
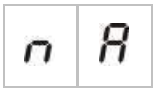
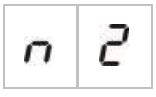
Menu de configuration avancée

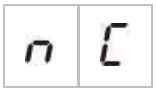
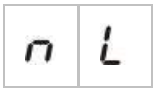
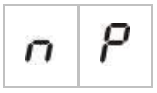
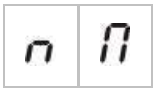
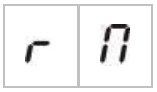
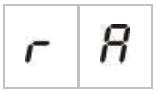
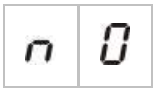
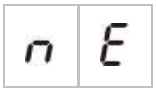
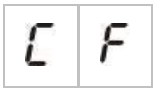
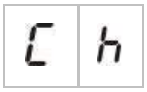
Le tableau suivant répertorie les options de configuration pour ce menu. De plus amples informations pour chaque option figurent sous le point concerné.

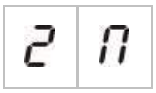
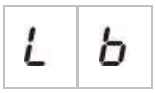
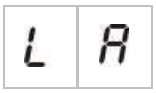
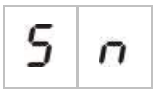
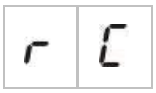
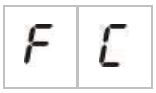
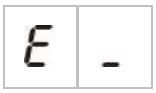
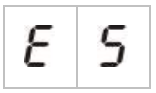
Tableau 15 : Menu de configuration avancée

Affichage	Menu	Valeurs
	Configuration avancée par défaut	Voir « Tableau 14 » à la page 35
	Supervision EN 54-13	Of = EN 54-13 Off et sorties de classe B Supervision A = EN 54-13 On pour les sorties de la carte d'extension de classe A et de la zone Par défaut : off
	Mode centrale	Standard de base Évacuation standard Phase 1 mode BS 7273 Phase 2 mode BS 7273 Répétiteur avec routage incendie (EN 54-2) Répétiteur avec routage incendie (BS 7273) Personnalisation
	Retard d'actionneur	00 à 60 secondes Par défaut : 10 secondes
	Retard de réarmement invalidé	00 à 30 minutes Par défaut : 2 minutes

Affichage	Menu	Valeurs
	Détection des portes de sécurité	ON/OFF Par défaut : off
	Retard dérangement de porte de sécurité	10 à 90 secondes Par défaut : 30 secondes
	Position sélecteur de pression	Normalement fermé Normalement ouvert Par défaut : normalement fermé
	Tonalité d'activation	Par pulsation Continue Par défaut : par pulsation
	Tonalité de déclenchement	Par pulsation Continue Par défaut : continue
	Zones d'extinction	Z1 extinction, Z2 et Z3 incendie Z1 et Z2 extinction, Z3 incendie Z1, Z2, et Z3 extinction Zones de non extinction, Z1, Z2, Z3 incendie Par défaut : Z1, Z2 – extinction, Z3 - incendie
	Mode uniquement manuel local	ON/OFF Par défaut : on
	Mode pause	Mode A Mode B Par défaut : mode A
	Mode clé manuel	ON/OFF Par défaut : off
	Temps d'inondation validé	ON/OFF Par défaut : off
	Temps d'inondation	Minutes : 0 à 5 Secondes : 0 à 55 Par défaut : 0 minutes et 0 secondes
	Retard d'actionneur pour démarrage DM	ON/OFF Par défaut : on
	Flux de l'agent d'extinction	ON/OFF Par défaut : off
	Retard sirènes incendie	00 à 10 minutes Par défaut : 00
	Fonctionnement des sirènes pendant un essai de zone	ON/OFF Par défaut : on
	Réactivation des sirènes	ON/OFF Par défaut : on

Affichage	Menu	Valeurs
	Temps de désactivation des sirènes	00 à 10 minutes Par défaut : 1 minute
	Retard de transmission incendie	00 à 10 minutes Par défaut : 00
	Contrôle de défaut de batterie	ON/OFF Par défaut : on
	Contrôle de défaut de mise à la terre	ON/OFF Par défaut : on
	Défaut de verrouillage	ON/OFF Par défaut : on
	Nombre de modules	00 à 04 Voir « Fonctionnement de la carte d'extension » à la page 66.
	Identifiant réseau incendie	0 à 32 0 : indépendant (non en réseau) Par défaut : 0
	Groupe de réseau incendie Vous permet de configurer la centrale pour qu'elle fonctionne dans un réseau 32 nœuds ou dans un groupe de 32 nœuds à l'intérieur d'un réseau 250 nœuds (0000-0250)	0000 à 0218 Par défaut : 0000 Le numéro doit comporter 4 chiffres. Ils sont identifiés par position : 1234. Appuyez sur Up pour saisir les deux premiers chiffres du numéro (positions 1 et 2). Appuyez sur Down pour saisir les deux derniers numéros du numéro (positions 3 et 4).
	Nœud distant analogue de réseau incendie	0000 à 0250 Par défaut : 0000 Le numéro doit comporter 4 chiffres. Ils sont identifiés par position : 1234. Appuyez sur Up pour saisir les deux premiers chiffres du numéro (positions 1 et 2). Appuyez sur Down pour saisir les deux derniers numéros du numéro (positions 3 et 4).
	Numéro de nœuds de réseau incendie [1]	2 à 32 Par défaut : 2
	Définir le numéro de zone initiale	0001 à 9999 Par défaut : 0001 Le numéro doit comporter 4 chiffres. Ils sont identifiés par position : 1234. Appuyez sur Up pour saisir les deux premiers chiffres du numéro (positions 1 et 2).

Affichage	Menu	Valeurs
		Appuyez sur Down pour saisir les deux derniers numéros du numéro (positions 3 et 4).
	Commandes globales réseau	ON/OFF Par défaut : on
	Classe de boucle réseau incendie	A/ B Par défaut : B
	Processus zones distantes	ON/OFF Par défaut : on
	Topologie réseau	01 à 32 ON/OFF On pour nœuds 1 et 2, Off pour les autres
	Topologie répétiteur réseau	01 à 32 ON/OFF On pour nœuds 1 et 2, Off pour les autres
	Nœud distant répétiteur analogue de réseau incendie	ON/OFF Par défaut : off
	Commande sortie à distance réseau incendie	ON/OFF Par défaut : off
	Commandes globales réseau d'extinction	ON/OFF Par défaut : off
	Version du logiciel	En lecture seule
	Version de la configuration	En lecture seule
	Horodateur de configuration	En lecture seule
	Dateur de configuration	En lecture seule
	Configuration de zone	FDL passif FDL actif FDL passif avec CleanMe FDL actif avec CleanMe Sécurité intrinsèque FDL Zenner Déverrouillés (uniquement pour le mode BS 7273 et les zones incendie)
	Retard de zone	ON/OFF Par défaut : on

Affichage	Menu	Valeurs
	Type de zone	Mixte Automatique Manuelle Par défaut : automatique (Z1, Z2), mixte (Z3)
	Mot de passe niveau utilisateur opérateur	0 à 4444 Par défaut : 2222
	Mot de passe niveau utilisateur installateur de base	0 à 4444 Par défaut : 3333
	Mot de passe niveau utilisateur installateur avancé	0 à 4444 Par défaut : 4444
	Numéro de série du PCB de la centrale de détection incendie	En lecture seule
	Réarmement auxiliaire 24 Vcc	ON/OFF Par défaut : off
	Restaurer la configuration précédente	S/O
	Restaurer la configuration d'usine	S/O
	Quitter sans enregistrer	S/O
	Quitter et enregistrer	S/O

Remarque : voir « Configuration de base » à la page 34 pour consulter les paramètres disponibles dans la configuration de base : mode centrale, retard actionneur, retard de réarmement invalidé, retard de sirène incendie et retard de routage incendie. Les valeurs par défaut définies ci-dessus concernent le mode standard de base.

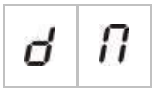
Détection des portes de sécurité

Utilisez ce menu pour configurer la détection des portes de sécurité, on ou off. Le paramètre par défaut est OFF.

Reportez-vous à « Raccordement d'un dispositif de détection de dérangement de porte de sécurité » à la page 14 pour obtenir une description détaillée de la fonction de détection des portes de sécurité.

Pour configurer la détection des portes de sécurité :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

   La LED de dérangement de la porte clignote rapidement pour indiquer que le menu de configuration est actif.
2. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Les paramètres disponibles pour cette caractéristique figurent ci-dessous.

Affichage	Description
	La détection des portes de sécurité est utilisée (on).
	La détection des portes de sécurité n'est pas utilisée (off).

Retard de dérangement de porte de sécurité

Utilisez ce menu pour configurer un retard entre 10 et 90 secondes (par intervalle de 5 secondes) pour l'envoi de message de dérangement de porte de sécurité provoqué par un état incorrect (ouvert ou fermé). Le paramètre par défaut est de 30 secondes.

Pour configurer le retard des portes de sécurité :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

   La LED de porte défaut/hors service clignote rapidement pour indiquer que le menu de configuration du retard est actif.
2. Sélectionnez une valeur de retard comprise entre 10 et 90 secondes en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).

3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Position sélecteur de pression

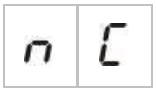
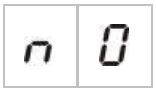
Utilisez ce menu pour configurer un sélecteur de basse pression destiné à détecter la pression dans le réservoir. Une pression correcte peut être soit normalement fermé (NF) soit normalement ouvert (NO). Le paramètre par défaut est normalement fermé (NF).

Pour configurer la position du sélecteur de pression :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

   La LED de basse pression clignote rapidement pour indiquer que le menu de configuration est actif.
2. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Les paramètres disponibles pour cette caractéristique figurent ci-dessous.

Affichage	Description
	Fonctionne avec normalement fermé (NF).
	Fonctionne avec normalement ouvert (NO).

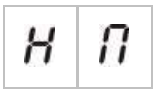
Mode pause

Utilisez ce menu pour paramétrer le mode de fonctionnement de ce dispositif (mode A ou B). Le réglage par défaut est en mode A.

Reportez-vous à « Raccordement des déclencheurs manuels du système d'extinction » à la page 11 pour obtenir une description du dispositif et de la fonction du DM de pause de secours.

Pour configurer le mode du dispositif de pause de secours :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

La LED de arrêt d'urgence e clignote rapidement pour indiquer que le menu de configuration est actif.

2. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Les paramètres disponibles pour cette caractéristique figurent ci-dessous.

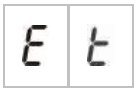
Affichage	Description
	Mode A : le compte à rebours du retard de l'actionneur se poursuit durant l'activation du DM de pause.
	Mode B : le compte à rebours du retard de l'actionneur redémarre lorsque le dispositif du DM de pause est restauré. Le DM de pause est signalé par une tonalité de sirène spécifique.

Tonalité d'activation

Utilisez ce menu pour programmer la tonalité d'activation de l'extinction des sirènes d'extinction sur le PCB de la centrale de détection incendie : continue ou par impulsion. La séquence par impulsion est de 1 seconde on, 1 seconde off. Le réglage par défaut est par impulsion.

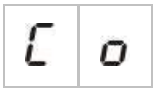
Pour configurer la tonalité d'activation :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

   La LED rouge des sirènes d'extinction clignote rapidement pour indiquer que le menu de configuration est actif.
2. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Les paramètres disponibles pour cette caractéristique figurent ci-dessous.

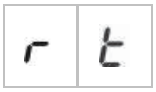
Affichage	Description
	Mode par impulsion
	Mode continu

Tonalité émise

Utilisez ce menu pour programmer la tonalité de déclenchement de l'extinction des sirènes d'extinction sur le PCB de la centrale de détection incendie : continue ou par impulsion. La séquence par impulsion est de 1 seconde on, 1 seconde off. Le réglage par défaut est en mode continu.

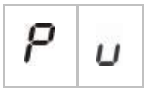
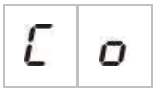
Pour configurer la tonalité de déclenchement :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

   La LED rouge des sirènes d'extinction clignote rapidement pour indiquer que le menu de configuration est actif.
2. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Les paramètres disponibles pour cette caractéristique figurent ci-dessous.

Affichage	Description
	Mode par impulsion
	Mode continu

Zones d'extinction

Utilisez cette option du menu pour définir la surface d'extinction requise par votre installation.

La centrale de détection incendie fournit trois zones de détection qui peuvent être affectées à une détection automatique d'un événement d'extinction. Les zones de détection d'incendie qui ne sont pas associées à la surface d'extinction sont affectées à une fonctionnalité de détection standard d'incendie. Le tableau suivant répertorie les options de configuration disponibles.

Tableau 16 : Options zone d'extinction

Option	Zones	Description
1	Z1	Une alarme dans Z1 lance un événement d'extinction. La centrale de détection incendie fournit une détection incendie standard pour les zones Z2 et Z3, ces deux dernières étant des zones mixtes.

Option	Zones	Description
2	Z1 et Z2 (par défaut)	Les deux zones Z1 et Z2 doivent être en alarme pour déclencher un événement d'extinction. Z3 fournit une détection incendie standard en tant que zone mixte.
3	Z1, Z2, et Z3	Les trois zones couvrent la surface d'extinction. Une alarme dans une des deux zones déclenche un événement d'extinction. Aucune des zones ne fournit la fonctionnalité de détection incendie standard.
4	Aucune	Uniquement pour incendie. La surface d'extinction est activée par un événement externe au réseau. Z1, Z2 et Z3 fournissent une détection incendie standard en tant que zone mixte.

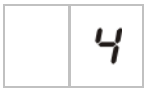
Remarque : pour obtenir des informations sur les connexions, voir « Raccordement des zones et des dispositifs déclenchant » à la page 7.

Pour configurer les zones d'extinction :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

   Les LED jaunes de zone clignotent rapidement pour indiquer que le menu de configuration est actif.
2. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Les paramètres disponibles pour cette caractéristique figurent ci-dessous.

Affichage	Description
	Z1 est configurée en tant que zone d'extinction. Z2 et Z3 sont configurées en tant que zones de détection.
	Z1 et Z2 sont configurées en tant que zones d'extinction. Z1 est configurée en tant que zone de détection incendie.
	Z1, Z2 et Z3 sont configurées en tant que zones d'extinction. Aucune zone de détection incendie n'est fournie.
	Aucune zone d'extinction n'est fournie. Z1, Z2 et Z3 sont configurées en tant que zones de détection incendie.

Mode uniquement manuel local

Lorsque la centrale de détection est placée sur mode uniquement manuel, le processus d'extinction ne peut être déclenché que manuellement, à l'aide du DM de démarrage du processus. Les événements d'extinction automatique signalés par les zones de détection incendie sont invalidés pour l'activation de l'extinction.

On peut utiliser deux méthodes pour passer la centrale en mode uniquement manuel : en appuyant sur le bouton du mode manuel sur l'interface de la centrale de détection (activation locale) ou en utilisant un dispositif d'activation de mode manuel uniquement de type sélecteur externe (activation d'entrée à distance). Une commande à distance peut être transmise depuis le réseau.

Utilisez cette option pour configurer la méthode choisie pour basculer en mode uniquement manuel. La configuration par défaut est On (activation locale à l'aide du bouton de mode manuel situé sur l'interface de la centrale de détection).

Pour plus d'informations, voir « Raccordement d'un dispositif externe pour une commande en mode manuel uniquement » à la page 12.

Pour configurer la commande du mode uniquement manuel :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

   La LED jaune du mode manuel clignote rapidement pour indiquer que le menu de configuration est actif.
2. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Les paramètres disponibles pour cette caractéristique figurent ci-dessous.

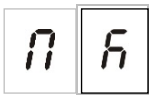
Affichage	Description
	Le mode uniquement manuel est réglé localement. Le mode uniquement manuel est activé via le bouton de mode manuel situé la centrale de détection.
	Le mode uniquement manuel est réglé à distance. Le mode uniquement manuel est activé via un dispositif d'activation de mode manuel uniquement.

Mode manuel avec clé

Utilisez ce menu pour configurer la fonctionnalité manuelle à clé si votre centrale de détection incendie dispose d'un sélecteur à clé monté sur la porte. Le paramètre par défaut est off.

Pour configurer le mode manuel à clé :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.



2. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Les paramètres disponibles pour cette caractéristique figurent ci-dessous.

Affichage	Description
	Mode uniquement manuel et manuel-automatique. Pour ce paramétrage, la fonctionnalité avec clé se déroule de la manière suivante : • Si la clé est positionnée sur ON, la centrale est réglée en mode manuel • Si la clé est positionnée sur OFF, la centrale est réglée en mode automatique
	Fonctionnalité niveau d'accès (par défaut). Pour ce paramétrage, la fonctionnalité avec clé se déroule de la manière suivante : • Si la clé est positionnée sur ON, le niveau opérateur est actif • Si la clé est positionnée sur OFF, le niveau public est actif

Remarque

Si le mode manuel avec clé est placé sur On, la clé prend le dessus sur le clavier et les commandes reliées au réseau :

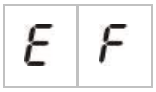
- Si la clé est positionnée sur On (autrement dit, la clé est insérée et tournée), la centrale restera en mode manuel indépendamment des actions sur le bouton auto / manuel du niveau opérateur sur le clavier et sur les commandes reliées au réseau.
- Si la clé est positionnée sur OFF (autrement dit, la clé n'est pas insérée ou est insérée mais n'est pas tournée), la centrale accepte qu'un niveau opérateur lance une requête pour modifier la mode auto / manuel à l'aide du bouton ou des commandes reliées au réseau.

Temps d'inondation validé

Utilisez ce menu pour valider la commande du temps d'inondation. Le temps d'inondation est le temps durant lequel l'actionneur reste actif (5 à 300 secondes par intervalle de 5 secondes). Le paramètre par défaut est off.

Pour valider le temps d'inondation :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

   La LED rouge de d'émissons clignote rapidement pour indiquer que le menu de configuration est actif.
2. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Les paramètres disponibles pour cette caractéristique figurent ci-dessous.

Affichage	Description
	Le temps d'inondation est validé.
	Le temps d'inondation est invalidé.

Temps d'inondation

Utilisez ce menu pour configurer le temps d'inondation pour l'actionneur (5 à 300 secondes par intervalle de 5 secondes). Lorsque l'actionneur est activé, le retard du temps d'inondation démarre. Lorsque le temps d'inondation expire, la sortie de l'actionneur est désactivée.

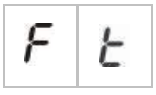
La valeur par défaut est 0 min., 0 sec.

La valeur maximum est 5 minutes.

Si le temps d'inondation est programmé sur 0 min., 0 sec., le « temps d'inondation valide » sera placé sur OFF.

Pour configurer le temps d'inondation :

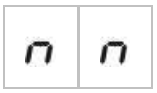
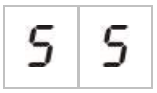
1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

   La LED rouge de d'émissons clignote rapidement pour indiquer que le menu de configuration est actif, nn (minutes) et SS (secondes) s'affichant.

2. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Les paramètres disponibles pour cette caractéristique figurent ci-dessous.

Affichage	Description
	Paramétrage du chiffre des minutes (plage de 0 à 5).
	Paramétrage du chiffre des secondes (plage de 0 à 55).

Retard de l'actionneur du déclencheur manuel de démarrage du processus

Utilisez ce menu pour configurer le fonctionnement de la centrale de détection incendie après un événement d'extinction manuel (à partir d'un DM de démarrage du processus) : activation immédiate de l'actionneur ou application du retard de l'actionneur configuré pour les événements d'extinction automatique.

Les paramètres par défaut sont :

- Mode standard de base = On
- Mode évacuation de base = Off

Pour configurer le retard de l'actionneur du déclencheur manuel de démarrage du processus du processus :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

   La LED rouge du déclencheur de démarrage clignote rapidement pour indiquer que le menu de configuration est actif.
2. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Les paramètres disponibles pour cette caractéristique figurent ci-dessous.

Affichage	Description
	Le retard de l'actionneur s'applique au DM de démarrage du processus.

Affichage	Description
	Le DM de démarrage du processus active l'actionneur immédiatement (pas de retard).

Flux de l'agent d'extinction

Utilisez ce menu pour configurer la façon dont la centrale de détection incendie entre en état de déclenchement de l'extinction : en utilisant une confirmation de flux d'agent d'extinction ou immédiatement après l'activation de l'actionneur.

Le paramétrage par défaut n'utilise pas de confirmation de flux d'agent d'extinction : flux d'agent d'extinction : OFF. Veuillez noter que dans cette configuration, la centrale de détection incendie continue à fournir des indications sur le flux de l'agent d'extinction pour information (défaut de câblage et activation).

Si votre installation nécessite un signal de flux d'agent d'extinction, veuillez vous reporter à « Raccordement d'un dispositif de flux de l'agent d'extinction » à la page 13 pour obtenir plus d'informations.

Pour configurer le flux de l'agent d'extinction :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

   La LED rouge flux de l'agent d'extinction clignote rapidement pour indiquer que le menu de configuration est actif.
2. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Les paramètres disponibles pour cette caractéristique figurent ci-dessous.

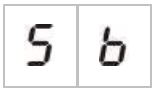
Affichage	Description
	Déclenchement de l'extinction après activation de l'entrée du flux d'agent d'extinction.
	Déclenchement de l'extinction après activation de l'actionneur. (Indications sur le flux de l'agent d'extinction disponibles pour information).

Fonctionnement de la sirène incendie pendant un essai de zone

Utilisez ce menu pour configurer le fonctionnement de la sirène pendant un essai de zone. Le paramètre par défaut pour tous les modes de fonctionnement est On.

Pour configurer le fonctionnement de la sirène pendant un essai de zone :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

   La LED de démarrage/arrêt des sirènes d'incendie clignote rapidement pour indiquer que le menu de configuration du fonctionnement de la sirène pendant un essai de zone est actif.
2. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Les paramètres disponibles pour cette caractéristique figurent ci-dessous.

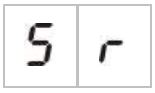
Affichage	Description
	Le buzzer interne et les sirènes retentissent pendant 5 secondes lorsqu'une alarme est activée lors d'un essai de zone.
	Le buzzer interne et les sirènes ne retentissent pas lorsqu'une alarme est activée lors d'un essai de zone.

Redéclenchement des sirènes incendie

Utilisez ce menu pour configurer le nouveau fonctionnement, l'activation ou la désactivation de l'alarme. Ceci détermine le fonctionnement de la sirène en cas d'événement d'alarme incendie lorsque les sirènes ont été arrêtées en appuyant sur le bouton Démarrage/Arrêt des sirènes incendie et qu'une nouvelle alarme est rapportée dans une autre zone. Le paramètre par défaut est sur On.

Pour configurer un nouveau déclenchement de la sirène :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

   La LED de démarrage/arrêt des sirènes clignote rapidement pour indiquer que le menu de configuration du redéclenchement de la sirène est actif.
2. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).

3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Les paramètres disponibles pour cette caractéristique figurent ci-dessous.

Affichage	Description
	Les sirènes retentissent à nouveau si une nouvelle alarme incendie est signalée par une autre zone.
	Les sirènes ne retentissent pas à nouveau si une nouvelle alarme incendie est signalée par une autre zone.

Temps d'arrêt des sirènes incendie invalidé

Remarque : pour les centrales de détection incendie en mode évacuation de base, tous les temps invalidés d'arrêt des sirènes d'incendie configurés sont ignorés.

Pour empêcher l'arrêt immédiat des sirènes incendie lorsqu'une alarme incendie est signalée pour la première fois, le bouton sirène marche/arrêt peut être provisoirement désactivé pendant une période de temps préconfigurée lorsqu'un retard de sirène configuré est en cours de décompte.

Le décompte du temps de désactivation débute lorsque la centrale de détection passe à l'état d'alarme et le retard de sirène configuré débute.

Pendant le temps de désactivation configuré, la LED sirène marche/arrêt est éteinte et les sirènes ne peuvent être coupées (avant activation) en appuyant sur le bouton Sirène marche/arrêt.

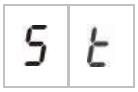
Durant le laps de temps entre la fin du temps de désactivation configuré et la fin du retard de sirène configuré (lorsque la LED Sirène marche/arrêt clignote), les sirènes peuvent être coupées (avant activation) en appuyant sur le bouton Sirène marche/arrêt.

Il est encore possible d'annuler un retard de sirène configuré pendant que le retard est décompté (et les sirènes activées) en appuyant sur le bouton Retard sirène.

Utilisez ce menu pour configurer le temps durant lequel la coupure des sirènes est désactivée. Le paramètre par défaut est de 1 minute.

Pour configurer le temps de désactivation de coupure des sirènes :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

   La LED de démarrage/arrêt des sirènes d'incendie clignote rapidement pour indiquer que le menu de configuration du temps de désactivation de coupure des sirènes est actif.

2. Sélectionnez une valeur de retard comprise entre 00 et 10 minutes en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

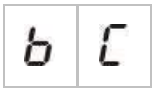
Contrôle de défaut de batterie

Utilisez ce menu pour configurer le contrôle de défaut de batterie, sur on ou off. Ceci permet de déterminer si le défaut de batterie est supervisé ou non. Le paramètre par défaut est sur On.

Remarque : en cas d'invalidation, les normes EN 54-2 et EN 54-4 ne sont pas respectées.

Pour configurer un contrôle de défaut de batterie :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

   La LED de défaut d'alimentation clignote rapidement pour indiquer que le menu de contrôle de défaut de batterie est actif.
2. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Les paramètres disponibles pour cette caractéristique figurent ci-dessous.

Affichage	Description
	Le contrôle de défaut de batterie est validé.
	Le contrôle de défaut de batterie est invalidé.

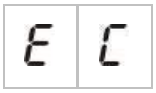
Contrôle de défaut de mise à la terre

Utilisez ce menu pour configurer le contrôle de défaut de mise à la terre, sur on ou off. Ceci permet de déterminer si le défaut de mise à la terre est supervisé ou non. Le paramètre par défaut est sur On.

Remarque : en cas d'invalidation, les normes EN 54-2 et EN 54-4 ne sont pas respectées.

Pour configurer un contrôle de défaut de mise à la terre :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.



La LED de défaut de terre clignote rapidement pour indiquer que le menu de contrôle de défaut de mise à la terre est actif.

2. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Les paramètres disponibles pour cette caractéristique figurent ci-dessous.

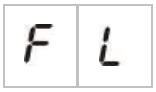
Affichage	Description
	Le contrôle de défaut de mise à la terre est validé.
	Le contrôle de défaut de mise à la terre est invalidé.

Défaut de verrouillage

Utilisez ce menu pour configurer le contrôle de défaut de verrouillage, sur on ou off. Ceci permet de déterminer si le défaut d'alimentation est verrouillé ou non. Le paramètre par défaut est sur On.

Pour configurer le Défaut de verrouillage :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.



La LED de défaut général clignote rapidement pour indiquer que le menu de défaut de défaut de verrouillage est actif.

2. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Les paramètres disponibles pour cette caractéristique figurent ci-dessous.

Affichage	Description
	Le défaut de verrouillage est validé
	Le défaut de verrouillage est invalidé

Configuration de zone

Utilisez ce menu pour configurer les paramètres de zone pour chaque zone dans la centrale de détection incendie.

Pour configurer la zone :

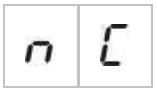
1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

2. Sélectionner la zone (par exemple, zone 1), puis appuyer sur Enter.

   La LED rouge de zone clignote rapidement pour indiquer que le menu de configuration de la zone correspondante est actif.

3. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
4. Appuyez sur Enter.
5. Sauvegardez les modifications.

Les paramètres disponibles pour cette caractéristique figurent ci-dessous.

Affichage	Description
	Fin de ligne passif
	Fin de ligne actif
	Fin de ligne passif avec CleanMe
	Fin de ligne actif avec CleanMe
	Sécurité intrinsèque
	Fin de ligne Zenner
	Déverrouillé (uniquement en mode BS 7273 et zones de détection d'incendie)

Retard de zone

Utilisez ce menu pour configurer les retards, l'activation ou la désactivation de zone pour chaque zone dans la centrale de détection incendie. Le paramètre par défaut est sur On.

Pour configurer le retard de zone :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

2. Sélectionner la zone (par exemple, zone 1), puis appuyer sur Enter.

   La LED d'alarme de zone clignote rapidement pour indiquer que le menu de configuration de la zone correspondante est actif.

3. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
4. Appuyez sur Enter.
5. Sauvegardez les modifications.

Les paramètres disponibles pour cette caractéristique figurent ci-dessous.

Affichage	Description
	Les retards configurés sont autorisés dans la zone correspondante.
	Les retards configurés ne sont pas autorisés dans la zone correspondante.

Type de zone

Utilisez ce menu pour configurer le type de zone pour chaque zone de votre système.

Pour configurer le type de zone :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

2. Sélectionner la zone (par exemple, zone 1), puis appuyer sur Enter.

   La LED d'alarme de zone clignote rapidement pour indiquer que le menu de configuration de la zone correspondante est actif.

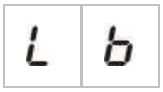
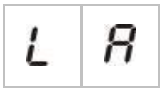
3. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
4. Appuyez sur Enter.
5. Sauvegardez les modifications.

Les paramètres disponibles pour cette caractéristique figurent ci-dessous.

Affichage	Description
	Zone mixte. La centrale de détection incendie distingue automatiquement entre une alarme automatique (générée par un détecteur) et une alarme manuelle (générée par un déclencheur manuel doté d'une résistance de 100 Ω). Cette option n'est pas disponible pour les zones configurées dans la surface d'extinction.
	Zone automatique. Toutes les alarmes incendies sont considérées comme consignées par un détecteur, même si l'alarme incendie est consignée par un bouton-poussoir d'alerte dans la zone. Cette option s'applique aux zones configurées dans la surface d'extinction.
	Zone manuelle. Toutes les alarmes incendies sont considérées comme consignées par un bouton-poussoir d'alerte, même si l'alarme incendie est consignée par un détecteur dans la zone. Cette option n'est pas disponible pour les zones configurées dans la surface d'extinction.

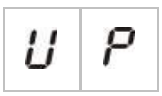
Modification des mots de passe de niveau d'utilisateur

Utilisez l'option du menu correspondante (indiquée ci-dessous) pour modifier les mots de passe par défaut du niveau d'accès.

	Mot de passe niveau utilisateur opérateur
	Mot de passe niveau utilisateur installateur de base
	Mot de passe niveau utilisateur installateur avancé

Pour modifier les deux premiers chiffres d'un mot de passe de niveau utilisateur :

1. Réglez l'affichage pour le mot de passe de niveau utilisateur souhaité, puis appuyer sur Enter.
2. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.



3. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
4. Appuyez sur Enter.
5. Sauvegardez les modifications.

Pour modifier les deux derniers chiffres d'un mot de passe de niveau utilisateur :

1. Réglez l'affichage pour le mot de passe de niveau utilisateur souhaité, puis appuyer sur Enter.
2. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

3. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
4. Appuyez sur Enter.
5. Sauvegardez les modifications.

Réarmement auxiliaire 24 Vcc

Utilisez ce menu pour configurer le réglage du réarmement auxiliaire 24 V, sur on ou off Le paramètre par défaut est OFF.

Pour configurer le réarmement 24 V :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

2. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

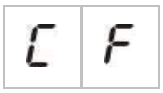
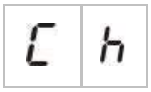
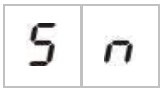
Les paramètres disponibles pour cette caractéristique figurent ci-dessous.

Affichage	Description
	Un nouveau réglage de la centrale de détection incendie réarme la sortie AUX 24 V.
	Un nouveau réglage de la centrale de détection incendie ne réarme pas la sortie AUX 24 V.

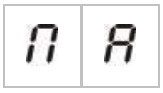
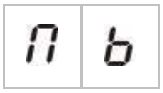
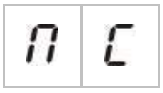
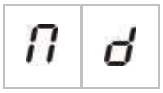
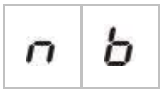
Configuration, logiciel et identification du PCB

Utilisez les options du menu indiquées ci-dessous pour voir la version du logiciel de la centrale de détection incendie, la version de configuration, l'horodateur et le dateur de la configuration et le numéro de série du PCB. Vous pouvez aussi voir la version du logiciel et le numéro de série du PCB pour les cartes d'extension.

Ces détails peuvent être nécessaires pour le dépannage et l'assistance technique.

	Version du logiciel
	Version de la configuration
	Horodateur de configuration
	Dateur de configuration
	Numéro de série du PCB de la centrale de détection incendie

Les menus de la « version du logiciel » et le « numéro de série du PCB de la centrale de détection incendie » proposent un sous-menu qui vous permet de sélectionner ce qui vous intéresse.

	Centrale incendie
	Module A
	Module B
	Module C
	Module D
	Carte réseau

Configuration de la carte d'extension

Ajout d'une carte d'extension

Utilisez ce menu, disponible à partir des menus de configuration de base ou avancée, pour configurer le nombre de cartes d'extension installées. La valeur par défaut est 00.

Pour ajouter une carte d'extension :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

   La LED de extension entrées/sorties défaut/hors service clignote rapidement pour indiquer que le menu de configuration du module est actif.
2. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).

   Vous avez la possibilité d'installer et de configurer jusqu'à quatre cartes d'extension.
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Configuration de la carte d'extension

Étiquetage des cartes d'extension

Pour une question de configuration, les cartes d'extension sont étiquetées A, B, C et D.

L'étiquette pour un module donné est définie par sa position (de gauche à droite) dans le coffret de la centrale de détection incendie. Le premier module d'extension installé est le module A, le deuxième, B, etc.

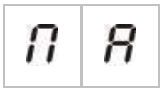
Cf. fiche d'installation de la carte d'extension pour les instructions d'installation.

Fonctionnement de la carte d'extension et configuration du retard

Une fois qu'une carte d'extension est installée et ajoutée à la configuration de la centrale de détection incendie, les options de configuration supplémentaires suivantes apparaissent sur les menus de configuration de base et avancée.

Remarque : ces options de configuration sont répétées pour chacune des cartes d'extension installées (A, B, C et D).

Tableau 17 : Options de configuration de la carte d'extension A

Affichage	Description	Valeur
	Fonctionnement du module A	01 à 96
	Retard de la sortie 1 du module A	00 à 10 minutes
	Retard de la sortie 2 du module A	00 à 10 minutes
	Retard de la sortie 3 du module A	00 à 10 minutes
	Retard de la sortie 4 du module A	00 à 10 minutes

Fonctionnement de la carte d'extension

Utilisez ce menu pour configurer le fonctionnement de la carte d'extension. La valeur par défaut est 41. Pour le paramétrage prédéfini, voir « Fonctions de la carte d'extension » à la page 97.

Pour configurer le fonctionnement de la carte d'extension :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

   La LED de extension entrées/sorties défaut/hors service sur l'interface de la centrale de détection incendie et la LED ON sur la carte d'extension clignotent rapidement pour indiquer que le menu de configuration du fonctionnement du module est actif.
2. Sélectionnez une valeur entre 01 et 96 en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Retard de sortie de la carte d'extension

Utilisez ce menu pour configurer un retard de sortie de la carte d'extension pouvant aller jusqu'à 10 minutes maximum, si cette caractéristique est disponible.

Pour configurer un retard de sortie de la carte d'extension :

1. Pour la sortie 1 sur la carte d'extension A, réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyer sur Enter.

La LED de extension entrées/sorties défaut/hors service sur la centrale de détection incendie et la LED d'activation de la sortie 1 sur la carte d'extension clignotent rapidement pour indiquer que le menu de retard est actif.

2. Sélectionnez une valeur comprise entre 00 et 10 minutes en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4).
3. Appuyez sur Enter.
4. Répétez les étapes 1 à 3 nécessaire pour chaque sortie (1 à 4) sur chaque module installé (A, B, C et D) si un retard est requis.
5. Sauvegardez les modifications.

Configuration des répétiteurs et du réseau incendie

Cette section explique comment configurer le réseau incendie de centrales de détection incendie conventionnelles afin de pouvoir :

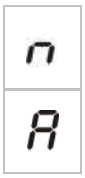
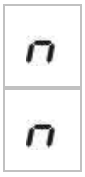
- Connecter des répétiteurs (n'importe quelle centrale de détection incendie peut être configurée pour fonctionner comme un répétiteur)
- Créer un réseau incendie de centrales de détection incendie conventionnelles, si vous avez besoin d'installer des zones conventionnelles supplémentaires dans votre système
- Créer un réseau comprenant des centrales de détection incendie adressables compatibles, pour ajouter d'autres dispositifs à votre système d'alarme et de détection incendie (par exemple : journal des événements, activation de sortie complexe commandée par le système adressable, surveillance à distance)

Lorsqu'une centrale de détection incendie conventionnelle est raccordée à un réseau incendie, elle affiche généralement l'état d'une ou de plusieurs centrales du réseau (en fonction des paramètres de configuration). Pour afficher les informations concernant uniquement cette centrale, veuillez appuyer sur la touche Enter pendant 3 secondes pour provoquer un affichage provisoire durant 30 secondes des indications de l'état local.

Options de configuration de base

Le tableau ci-dessous illustre les options permettant de créer des configurations de réseau incendie de base (Firenet).

Tableau 18 : Options de configuration de base pour le réseau incendie

Affichage	Description	Valeur
	Identifiant du réseau incendie	0 à 32 0 : indépendant (non en réseau) Par défaut : 0
	Groupe de réseau incendie Vous permet de configurer la centrale pour qu'elle fonctionne dans un réseau 32 nœuds ou dans un groupe de 32 nœuds à l'intérieur d'un réseau 250 nœuds	0000 à 0218 Par défaut : 0000 Le numéro doit comporter 4 chiffres. Ils sont identifiés par position : 1234. Appuyez sur Up pour saisir les deux premiers chiffres du numéro (positions 1 et 2). Appuyez sur Down pour saisir les deux derniers numéros du numéro (positions 3 et 4).
	Nœud distant analogue du réseau incendie	0000 à 0250 Par défaut : 0000 Le numéro doit comporter 4 chiffres. Ils sont identifiés par position : 1234. Appuyez sur Up pour saisir les deux premiers chiffres du numéro (positions 1 et 2). Appuyez sur Down pour saisir les deux derniers numéros du numéro (positions 3 et 4).
	Numéro de nœuds du réseau incendie [1]	2 à 32 Par défaut : 2
	Définir le numéro initial de zone	0001 à 9999 Par défaut : 0001 Le numéro doit comporter 4 chiffres. Ils sont identifiés par position : 1234. Appuyez sur Up pour saisir les deux premiers chiffres du numéro (positions 1 et 2). Appuyez sur Down pour saisir les deux derniers numéros du numéro (positions 3 et 4).

[1] La configuration de base utilise des chiffres consécutifs commençant par 1 et finissant par le numéro entré ici. La configuration avancée permet d'utiliser des numéros de nœuds spécifiques, non séquentiels. Lorsque le système dispose d'une séquence personnalisée, avancée de numéro de nœuds, la valeur affichée pour le numéro de nœuds est Cu.

Un réseau incendie de base est soit une centrale de détection et un répétiteur, soit une centrale virtuelle de six zones composée de deux centrales de trois zones.

Pour configurer un réseau incendie de base :

1. Activation du réseau en sélectionnant l'identifiant Firenet (numéro de nœuds) dans le réseau incendie.

La valeur change de 0 à 1 pour une centrale de détection incendie et de 0 à 2 pour un répétiteur.

Si l'identifiant Firenet n'est pas 0 (réseau activé), un dérangement de réseau est signalé si la carte réseau est absente.

La LED de défaut de réseau clignote toutes les 10 secondes pour indiquer que la centrale est connectée au réseau sans défauts.

2. Sélectionnez le nombre de centrales de détection dans le réseau.

   Ceci n'est pas nécessaire si vous disposez de deux centrales (par exemple, une centrale et un répétiteur).

   Si vous sélectionnez 5, les ID 1 à 5 de la centrale devront être présents afin de ne pas avoir de signal de dérangement de réseau.

   Utilisez des paramètres avancés si vous souhaitez configurer un réseau avec d'autres ID de nœuds et si vous nécessitez des réglages spécifiques du répétiteur et des commandes.

3. Sélectionnez la zone initiale dans le réseau incendie.

   Ceci n'est pas obligatoire si les deux centrales utilisent le même nombre de zones en commençant par la zone 1 (autrement dit, une centrale et un répétiteur).

Les zones sont globales. Un événement de zone à distance dans un numéro de zone également utilisé dans la centrale de détection locale génère une réponse comme si l'événement avait été généré par la zone locale. Exemple : dans une centrale trois zones avec pour zone initiale la zone 10, les zones 10, 11 et 12 sont disponibles et n'importe quel événement dans les zones 10, 11 et 12 dans n'importe quelle autre centrale de détection du réseau aura le même effet dans la centrale comme un événement local sur ces zones.

Par conséquent, veuillez modifier ce réglage si vous souhaitez conserver des activations et des signaux indépendants dans plusieurs centrales de détection. Exemple : dans une centrale virtuelle de six zones, la centrale 1 « trois zones » peut conserver la zone initiale avec la valeur par défaut (1) et la centrale 2 « trois zones » doit modifier sa zone initiale de 1 à 4.

Veuillez noter que ce réglage peut être utilisé pour configurer les centrales de détection pour répéter l'état des centrales de détection dans le réseau incendie avec les LED de zone. Consultez les réglages correspondant à la configuration avancée du réseau incendie pour plus de détails.

La configuration du réseau incendie de base disposera de réglage de réseau incendie par défaut ou de ceux préalablement configurés dans les options de configuration avancée du réseau incendie.

Les réglages du réseau d'incendie par défaut sont les suivants :

- Les deux centrales de détection se contrôlent mutuellement (centrale incendie et centrale répétiteur).
- La topologie du réseau sera de classe B.

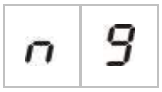
- La centrale incendie répétera les dérangements sur le répétiteur.
- La centrale incendie déclenchera une alarme et génèrera des activations avec des zones distantes.
- La centrale incendie contrôlera ses sorties (système non adressable dans le réseau).

Groupe de réseau incendie

Si besoin, utilisez ce menu pour configurer le nœud initial d'un groupe de 32 nœuds à l'intérieur d'un réseau de 250 nœuds.

Pour configurer le groupe réseau incendie :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.



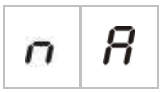
2. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4). La LED de défaut réseau clignote rapidement pour indiquer que le menu du groupe réseau incendie est actif.
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Nœud distant analogue du réseau incendie

Utilisez ce menu pour configurer une centrale à distance en dehors de son groupe de 32 nœuds à l'intérieur d'un réseau de 250 nœuds.

Pour configurer le nœud distant analogue du réseau incendie :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.

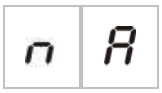
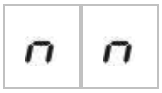
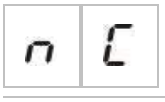
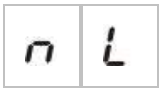


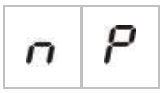
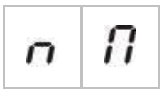
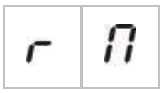
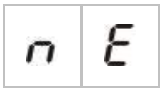
2. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4). La LED de dérangement réseau clignote rapidement pour indiquer que le menu du nœud distant analogue du réseau incendie est actif.
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Options de configuration avancée

Le tableau suivant présente les options (accessibles à un utilisateur de configuration avancée) permettant de créer une configuration de réseau incendie avancée.

Tableau 19 : Options de configuration avancée pour le réseau incendie

Affichage	Description	Valeur
	Identifiant du réseau incendie	0 à 32 0 : indépendant (non en réseau) Par défaut : 0
	Groupe de réseau incendie Vous permet de configurer la centrale pour qu'elle fonctionne dans un réseau 32 nœuds ou dans un groupe de 32 nœuds à l'intérieur d'un réseau 250 nœuds	0000 à 0218 Par défaut : 0000 Le numéro doit comporter 4 chiffres. Ils sont identifiés par position : 1234. Appuyez sur Up pour saisir les deux premiers chiffres du numéro (positions 1 et 2). Appuyez sur Down pour saisir les deux derniers numéros du numéro (positions 3 et 4).
	Nœud distant analogue du réseau incendie	0000 à 0250 Par défaut : 0000 Le numéro doit comporter 4 chiffres. Ils sont identifiés par position : 1234. Appuyez sur Up pour saisir les deux premiers chiffres du numéro (positions 1 et 2). Appuyez sur Down pour saisir les deux derniers numéros du numéro (positions 3 et 4).
	Numéro de nœuds du réseau incendie [1]	2 à 32 Par défaut : 2
	Définir le numéro de zone initiale	0001 à 9999 Par défaut : 0001 Le numéro doit comporter 4 chiffres. Ils sont identifiés par position : 1234. Appuyez sur Up pour saisir les deux premiers chiffres du numéro (positions 1 et 2). Appuyez sur Down pour saisir les deux derniers numéros du numéro (positions 3 et 4).
	Commandes globales réseau	ON/OFF Par défaut : on
	Classe de boucle réseau incendie	A/ B Par défaut : B

Affichage	Description	Valeur
	Processus zones distantes	ON/OFF Par défaut : on
	Topologie réseau	01 à 32 ON/OFF On pour nœuds 1 et 2, Off pour les autres
	Topologie répétiteur réseau	01 à 32 ON/OFF On pour nœuds 1 et 2, Off pour les autres
	Nœud distant répétiteur analogue de réseau incendie	ON/OFF Par défaut : off
	Commande sortie à distance réseau incendie	ON/OFF Par défaut : off
	Commandes globales réseau d'extinction	ON/OFF Par défaut : off

[1] Le réglage de la configuration de base peut être remplacé par un ensemble personnalisé de centrales spécifiques destinées à la communication, appelé topologie réseau, et par un ensemble de centrales répétitrices, appelées topologie répéteur réseau. Si la configuration est modifiée par la modification d'une topologie quelconque, la valeur affichée pour le numéro de nœuds du réseau est Cu (qui indique une configuration réseau personnalisée).

Commandes globales réseau

Utilisez ce menu pour configurer les commandes (par exemple, réarmement, arrêt / autre retentissement des sirènes, arrêt de la centrale, annulation de retards) en local ou global.

Par défaut, paramétré sur On (les commandes sont locales mais également envoyées au réseau).

Remarque : les commandes locales ou globales ne s'appliquent pas aux commandes d'essai et aux commandes validées / invalidées. Celles-ci restent toujours locales et envoient aux centrales de détection par répétition. Cette caractéristique apporte une plus grande flexibilité pour configurer les fonctions valides / invalides et les zones d'essai, les sirènes, le routage incendie et la protection incendie.

Exemples : si on invalide la zone 1 sur la centrale de détection 1 et que la centrale de détection 1 répète la centrale de détection 2, la zone 1 dans la centrale de détection 2 sera également invalidée (zone partagée complètement invalidée). Si on invalide la zone 1 sur la centrale de détection 1 mais que la commande de la centrale 2 n'est pas répétée, la zone 1 dans la centrale 2 ne sera pas invalidée. (Ceci permet d'invalider uniquement une partie de la zone partagée).

Classe de boucle réseau incendie

Utilisez ce menu pour configurer la classe de boucle : classe A (anneau) ou classe B (bus).

La classe A est recommandée pour apporter de la redondance au chemin de communication. La classe B ne pourra être utilisée que pour les répétiteurs ne demandant pas de commandes.

Par défaut, les réglages de base utilise la classe B pour la fonctionnalité de base des répétiteurs.

Processus zones distantes

Utilisez ce menu pour traiter (ou ne pas traiter) les zones distantes en matière d'alarmes.

Ce réglage vous permet de décider si la centrale de détection déclenche l'alarme et réagit correctement ou non, avec n'importe quelle zone à distance en dehors de sa plage de zones. Cette option vous permet de :

- Créer des systèmes conventionnels étendus (par exemple, 10, 12, 16 ou davantage de zones) pour lesquels chaque nœud dispose de plusieurs zones globales pour signaler uniquement la zone locale sous alarme.
- Créer des systèmes pour lesquels les signaux d'alarme doivent être locaux pour la centrale (nP doit être inactif).

Par défaut, le processus des alarmes de zones distantes est sur On.

Topologies réseau incendie et répétiteur réseau

Si les centrales de détection dans le système ne disposent pas de tous les ID de nœuds numérotés à la suite (en partant de 1) ou si les centrales de détection ne répètent pas les informations des autres centrales, veuillez alors configurer la topologie réseau incendie et la topologie répétiteur réseau incendie.

Configuration topologie réseau incendie

N'importe quelle centrale de détection dans le réseau incendie peut être configurée pour signaler des événements distants de zone et réagir comme si ces événements provenaient de zones locales, ceci pour toutes les zones entrant dans la plage propre à la centrale. La plage de zones dans la centrale est déterminée avec la zone initiale (décalage) et le type de centrale de détection. Les numéros de zone globale vont de 1 à 9999. Cela signifie qu'une zone initiale d'une centrale trois zones peut aller de 1 à 9998 et qu'une centrale trois zones avec une zone initiale étant numérotée 100 a une plage de zones allant de 100 à 102.

La topologie du réseau définit toutes les centrales de détection qui communiquent avec la centrale configurée. Ceci permet de créer des sous-réseaux dans le réseau incendie. Par exemple, si vous avez quatre centrales dans un réseau incendie disposées de la manière suivante :

- ID centrale 1 avec nM actif pour les nœuds 1 et 2
- ID centrale 2 avec nM actif pour les nœuds 1 et 2

- ID centrale 20 avec nM actif pour les nœuds 20 et 32
- ID centrale 32 avec nM actif pour les nœuds 20 et 32

Les centrales 1 et 2 seront en miroir l'un de l'autre dans un sous-réseau et les centrales 20 et 32 le seront dans un autre sous-réseau. Il n'y aura qu'un seul dérangement de boucle ouverte de câblage du réseau incendie pour les réseaux de classe A seront partagés entre les deux sous-réseaux.

Configuration topologie répétiteur réseau

N'importe quelle centrale de détection dans le réseau incendie peut répéter les informations des autres nœuds appartenant à sa topologie de réseau.

Une seule centrale ou plusieurs centrales peuvent être répétées en même temps (y compris les centrales adressables) via la définition de la topologie du répétiteur du réseau incendie.

Par défaut, le réglage de base qui fixe le numéro de nœuds programmera la centrale de détection de manière à activer dans la topologie du répétiteur du réseau les mêmes centrales de détection dans la topologie du réseau incendie (les centrales de détection par défaut répéteront toutes les informations de toutes les autres centrales de détection dans le réseau incendie).

Les indications afficheront la fonction logique OR du signal local et ce même signal sera répété sur d'autres centrales distantes. Si les centrales de détection présentent plusieurs états, la centrale de détection ayant la priorité la plus élevé prévaut (si la centrale de détection 1 a un retard de sirènes et que la centrale de détection 2 les sirènes sur On, l'indication d'une troisième centrale répétitrice affichera les sirènes On).

Toutes les indications reçues non disponibles à l'affichage dans le répétiteur seront ignorées.

Exemples :

- Un répétiteur conventionnel peut répéter une centrale analogue et un grand nombre de signaux ne seront pas affichés.
- Une centrale de détection deux zones peut être configurée pour répéter une centrale de détection huit zones. Les zones 3 à 8 ne pourront pas faire l'objet d'un affichage.

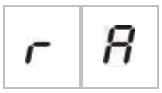
Les systèmes conventionnels peuvent être configurés pour répéter les informations des états des centrales de détection au lieu de répéter les informations des états des zones, dans les indications LED de zone.

Nœud distant répétiteur analogue de réseau incendie

Utilisez ce menu pour ajouter un nœud distant répétiteur analogue à sa topologie répétitrice.

Pour configurer le nœud distant répétiteur analogue du réseau incendie :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.



2. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4). La LED de réseau clignote rapidement pour indiquer que le menu du nœud distant analogue répétiteur du réseau incendie est actif.
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Les paramètres disponibles pour cette caractéristique figurent ci-dessous.

Affichage	Description
	Le nœud distant analogue est ajouté à la topologie du répétiteur.
	Le nœud distant analogue n'est pas ajouté à la topologie du répétiteur.

Commande sortie à distance réseau incendie

Utilisez ce menu pour configurer une centrale de détection compatible adressable dans le réseau incendie pour commander les sorties de la centrales conventionnelle (sorties des sirènes incendie, routage incendie et cartes d'extension) avec des options de programmation avancées.

Consultez la documentation de la centrale de détection adressable (comprenant son logiciel de configuration) si vous nécessitez ce type de configuration avancée.

Si la centrale de détection est configurée pour une commande de sortie à distance, elle n'activera plus de sorties sur la base de ses propres logiques et activera uniquement des sorties avec des commandes procédant du réseau incendie.

Ce mode de fonctionnement est « fail-safe » (à sécurité intégrée) (si la centrale détecte un dérangement du réseau incendie, les sorties s'activeront avec le logique local ou les commandes à distance).

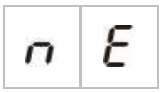
Par défaut, la commande de sortie du réseau incendie à distance est sur Off pour les applications autonomes ou les réseaux incendie purement conventionnels pour lesquelles la centrale de détection commande ses sorties.

Commandes globales réseau d'extinction

Utilisez ce menu pour configurer des commandes d'extinction en local ou en global. Par défaut, il est sur Off (les commandes d'extinction à distance ne sont pas acceptées).

Pour configurer les commandes globales d'extinction du réseau incendie :

1. Réglez l'affichage comme indiqué ci-dessous, puis appuyez sur Enter.



2. Sélectionnez une valeur en utilisant les boutons de sélection de valeur (2 et 4). La LED de dérangement réseau clignote rapidement pour indiquer que le menu du réseau incendie est actif.
3. Appuyez sur Enter.
4. Sauvegardez les modifications.

Les paramètres disponibles pour cette caractéristique figurent ci-dessous.

Affichage	Description
	Il accepte les commandes à distance liées à la fonctionnalité d'extinction.
	Il n'accepte pas les commandes à distance liées à la fonctionnalité d'extinction.

Mise en service

Avant la mise en service de la centrale de détection incendie

Avant la mise en service de la centrale de détection incendie, assurez-vous :

- que la centrale de détection incendie a été correctement installée.
- que l'alimentation secteur est en 110 Vca ou de 240 Vca, qu'elle est correctement raccordée et respecte toutes les exigences décrites dans « Raccordement de l'alimentation secteur » à la page 18.
- qu'il n'y a aucun court-circuit ou circuit ouvert dans une des zones.
- que toutes les zones possèdent la bonne terminaison fin de ligne, comme décrit dans « Extinction des zones » à la page 8.
- que tous les dispositifs d'extinction (et notamment l'actionneur d'extinction) sont correctement installés comme indiqué dans « Raccordements » à la

page 7. Assurez-vous que la polarité et la fin de ligne sont correctes, en adaptant cette dernière si besoin.

Remarque : veiller à respecter la polarité de la sortie de l'actionneur d'extinction pour garantir le bon fonctionnement.

AVERTISSEMENT : risque d'accident mortel ou de blessure grave. Tester la supervision de la ligne (pour les défauts de court-circuit et de circuit ouvert) et la fonction d'activation *avant* de connecter l'agent d'extinction à l'actionneur.

- Tous les équipements optionnels sont correctement connectés. Ceci inclut les dispositifs de détection incendie, le routage incendie, les relais de dérangement et d'alarme, etc.
- Les batteries sont correctement raccordées et respectent toutes les exigences décrites dans « Raccordement des batteries » à la page 19.
- La configuration de tout le système respecte le mode de fonctionnement et les réglementations locales correspondantes.

Mise en service de la centrale de détection incendie

Après le contrôle, décrit ci-dessus, de toutes les exigences d'installation, de raccordement et de configuration, la centrale de détection incendie peut être mise en service.

Mise en route normale

Après avoir placé la centrale de détection sous tension, l'état normal (repos) est indiqué comme suit :

- La LED d'alimentation est fixe
- La LED de retard des sirènes incendie est fixe (si un retard a été configuré et validé)
- La LED de retard transmission feu est fixe (si un retard a été configuré et validé)

Si d'autres indicateurs sont allumés, vérifier l'installation en détail avant de continuer.

Mise en route en dérangement

Conformément à la norme EN 54-2, la centrale de détection incendie possède une séquence de mise en route spéciale utilisée après la détection par la centrale de détection incendie d'un dérangement interne.

Ceci est indiqué comme suit :

- La LED de défaut général clignote rapidement
- La LED de défaut clignote lentement

Si ceci se produit :

1. Entrez le mot de passe du niveau utilisateur opérateur.
2. Appuyez sur le bouton de réarmement pour réarmer la centrale de détection incendie.

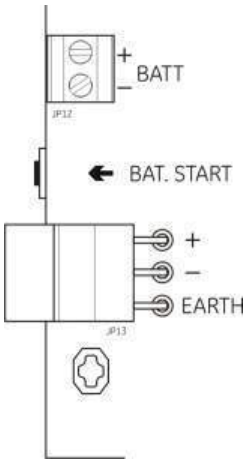
Si l'état de dérangement persiste après le réarmement, la centrale de détection incendie va interrompre la séquence de mise en route et allume la LED de défaut système.

Si ceci se produit, vérifiez tous les raccordements de la centrale de détection incendie et sa configuration, comme décrit dans « Avant la mise en service de la centrale de détection incendie » à la page 76.

Mise en route avec batteries

Pour alimenter la centrale de détection incendie à partir des batteries, appuyez sur le bouton start de la batterie du PCB de la centrale de détection incendie (marqué par BAT. START, voir Figure 19 ci-dessous). Maintenir le bouton enfoncé pendant environ 5 secondes.

Figure 19 : Bouton de mise en route avec batteries



Essais fonctionnels

Créez un court-circuit et un circuit ouvert dans chaque zone pour tester les messages de dérangement pour les deux types de dérangement.

S'il est disponible, activez un déclencheur manuel incendie pour tester les messages d'alarme manuelle. La centrale de détection incendie devrait annuler tous les retards configurés et activer les dispositifs de notification d'alarme ainsi que le routage d'incendie (s'il est applicable) immédiatement.

Activez un détecteur incendie pour tester les messages d'alarme automatique. La centrale de détection incendie devrait lancer tous les retards configurés et activer les dispositifs de notification d'alarme ainsi que le routage d'incendie (s'il est applicable) une fois que le retard est écoulé.

Vérifiez la fonctionnalité d'extinction sans raccorder l'agent d'extinction à l'actionneur. Testez ces fonctions :

- Activation manuelle (DM de démarrage du processus) et automatique (détecteurs de zone d'extinction) de l'extinction
- Déclencheurs manuels d'annulation d'urgence (DM de pause et DM d'annulation)
- Sélecteur d'extinction d'invalidation (si disponible)
- Sirènes d'activation d'extinction
- Surveillance des portes de sécurité et commande pour uniquement manuel à distance (si disponible)
- Activation de l'actionneur de retard
- Les sirènes de déclenchement de l'extinction et les panneaux ou signaux optiques sont activés par le signal du flux de l'agent d'extinction (si configuré)
- Vérifiez les fonctionnalités du réseau

A l'aide d'un multimètre, vérifiez que le relais de dérangement est activé lorsqu'un dérangement est signalé et que le retard d'alarme incendie est activé si une alarme est signalée.

Temps de réaction

Les temps de réaction pour les événements standard s'énoncent comme suit.

Tableau 20 : Temps de réaction pour les événements standard

Événement	Temps de réaction
Alarme	Moins de 3 secondes
Activation d'entrée	Moins de 3 secondes
Dérangement de DM de pause	Moins de 2 secondes
Dérangement de DM d'annulation	Moins de 2 secondes
Autre dérangement d'entrée	Moins de 3 secondes
Dérangement d'actionneur	Moins de 30 secondes
Dérangement de signal optique	Moins de 30 secondes
Défaut zone	Moins de 30 secondes
Dérangement de sirène	Moins de 30 secondes
Dérangement routage incendie	Moins de 30 secondes
Défaut de mise à la terre	Moins de 100 secondes
Dérangement de chargeur de batterie	Moins de 100 secondes
Absence de batteries	Moins de 3 minutes
Dérangement secteur	Moins de 3 minutes
Défaut batterie faible	Moins de 100 secondes

Événement	Temps de réaction
Dérangement de fusible/protection	Moins de 3 minutes
Défaut système	Moins de 100 secondes
Dérangement haute résistance batterie	Moins de 4 heures

Chapitre 4
Maintenance

Résumé

Ce chapitre comporte des informations sur la maintenance du système ainsi que la maintenance des batteries.

Sommaire

Maintenance du système 82
- Maintenance trimestrielle 82
- Maintenance annuelle 82
- Nettoyage de la centrale 82

Maintenance des batteries 83

Maintenance du système

Les tâches de maintenance ci-après sont exécutées pour faire en sorte que les systèmes d'alarme incendie et d'extinction fonctionnent correctement et répondent à toutes les réglementations européennes exigées.

AVERTISSEMENT : risque d'accident mortel ou de blessure grave. Déconnectez l'actionneur de l'agent d'extinction depuis la centrale de détection *avant* de lancer la commande d'essai de la sortie de l'actionneur. Dès que vous confirmez la commande d'essai, la sortie de l'actionneur est immédiatement activée.

Remarque : avant d'effectuer un essai quelconque, vérifiez que le routage d'incendie (s'il est configuré) est invalidé ou que les pompiers ont été avertis.

Maintenance trimestrielle

Tester au moins un dispositif par zone et vérifier que la centrale de détection incendie réagit à tous les événements de dérangement et d'alarme. L'alimentation de la centrale de détection incendie et la tension de batterie doivent être vérifiées.

Maintenance annuelle

Tester tous les dispositifs système et vérifier que la centrale de détection incendie réagit à tous les événements de dérangement et d'alarme. Inspectez visuellement tous les raccordements électriques afin de contrôler leur degré de fixation, la qualité de leur protection et leur état général.

Nettoyage de la centrale

Assurez-vous que la partie extérieure et intérieure de la centrale soit propre. Nettoyez régulièrement à l'aide d'un chiffon humide d'extérieur. Ne pas utiliser de produits contenant des solvants pour nettoyer la centrale de détection incendie. Ne nettoyez pas la partie intérieure du coffret avec des produits liquides.

Maintenance des batteries

Batteries compatibles

La centrale de détection incendie utilise deux batteries au plomb scellées et rechargeables d'une tension de 12 V et d'un ampérage de 7,2 ou 12 Ah. Les batteries compatibles sont décrites ci-dessous.

Tableau 21 : Batteries compatibles

12 V, 7,2 Ah	BS127N Fiamm FG20721/2 Yuasa NP7-12
12 V, 12 Ah	BS130N Fiamm FG21201/2 Yuasa NP12-12

Dépannage des batteries

Les dérangements de l'alimentation des batteries sont signalés par une LED de défaut d'alimentation qui clignote. Si c'est le cas, vérifiez :

- que les câbles de batteries sont en bon état
- que les câbles de batteries sont raccordés correctement et de manière sûre à la batterie et au PCB de la centrale de détection incendie

Si les câbles sont en bon état et que tous les raccordements sont corrects, les batteries doivent alors être remplacées immédiatement.

Remplacement des batteries

Les batteries doivent être remplacées périodiquement, conformément aux recommandations du fabricant de batteries. La durée de vie utile des batteries est d'environ quatre ans. Faire en sorte que les batteries ne se déchargent pas entièrement. Toujours veiller à utiliser les batteries de remplacement recommandées.

Pour remplacer les batteries :

1. Déconnectez et retirez les batteries en place et les retirer du cabinet.
2. Installez et connectez les batteries de remplacement à l'aide du pont fourni. Veillez à respecter la polarité.
3. Éliminez les batteries conformément à législation en vigueur ou à la réglementation régionale.

Chapitre 5
Spécifications techniques

Résumé

Ce chapitre est consacré aux spécifications techniques de votre centrale de détection incendie.

Sommaire

Spécifications de zone 86
Spécifications d'entrée et de sortie 87
Spécifications alimentation 89
Spécifications mécaniques et environnementales 91

Spécifications de zone

Tableau 22 : Spécifications de la zone générale

Tension de sortie de la zone	22 Vcc nominal 24 Vcc max. 18 Vcc min.
Consommation électrique (par zone)	
Standby (avec 32 détecteurs)	2,6 mA max.
Standby (avec fin de ligne)	7,4 mA max.
Standby (avec fin de ligne)	4,6 mA nominal
Court-circuit	55 mA max.
Alarme	65 mA max.
Configuration par défaut de la zone	Fin de ligne passif
Borne de zone	Résistance de fin de ligne 4,7 kΩ 5 % 1/4 W (modes EN 54-2 sécurité intrinsèque) Dispositif de fin de ligne actif (mode BS 7273) Dispositif EOL-Z de fin de ligne - sensible à la polarité (mode EN 54-13)
Nombre de détecteurs par zone	
Séries Aritech Dx700	20 max.
Autres détecteurs	32 max. [1][2]
Nombre de détecteurs manuels par zone	32 max. [1]

[1] Ou en fonction des standards locaux
[2] Dans la mesure où les détecteurs sont conformes aux spécifications requises précisées dans ce document.

Tableau 23 : Spécifications de la zone mixte

Résistance (par zone)	40 Ω max.
Capacitance (par zone)	500 nF max.
Impédance nominale	
Détecteur	160 à 680 Ω ±5 %
Déclencheur manuel	100 Ω ±5 %
Plage de référence de l'alarme du détecteur	
Tension de zone	6,5 à 14 V
Impédance de zone	145 à 680 Ω
Plage de référence de l'alarme du détecteur manuel	
Tension de zone	3 à 6,5 V
Impédance de zone	75 à 144 Ω
Plage de référence du court-circuit	
Tension de zone	< 3 V
Impédance de zone	< 55 Ω
Plage de référence du circuit ouvert	
Impédance de zone	> 8 kΩ
Consommation électrique du dispositif de zone	≤ 2,6 mA

Tableau 24 : Spécifications pour les zones automatiques et manuelles

	EN 54-2 BS 7273	EN 54-13	Sécurité intrinsèque
Résistance (par zone)	55 Ω max.	50 Ω max.	50 Ω max.
Capacitance (par zone)	500 nF max.	500 nF max.	500 nF max.
Impédance nominale	100 à 680 Ω ±5 %		55 Ω max.
Plage de référence de l'alarme du détecteur			
Tension de zone	3 à 14 V		12,72 à 17,22 V
Impédance de zone	75 à 680 Ω		250 à 600 Ω
Plage de référence du court-circuit			
Tension de zone	< 3 V		< 12,72 V
Impédance de zone	< 55 Ω		< 80 Ω
Plage de référence du circuit ouvert			
Impédance de zone	> 8 kΩ		> 11 kΩ
Consommation électrique du dispositif de zone	≤ 2,6 mA		≤ 2,55 mA

Spécifications d'entrée et de sortie

Tableau 25 : Spécifications des entrées

Nombre d'entrées	8
Attribution de l'entrée par défaut	
IN1 (supervisé)	Déclencheur manuel du processus d'extinction
IN2 (supervisé)	Déclencheur manuel de pause de l'extinction
IN3 (supervisé)	Déclencheur manuel d'annulation de l'extinction Sélecteur d'extinction invalidé (mode BS 7273)
IN4 (non-supervisé)	Commande de mode uniquement manuel
IN5 (supervisé)	Signal de basse pression
IN6 (supervisé)	Flux de l'agent d'extinction
IN7 (supervisé)	Surveillance des portes de sécurité
IN8 (non-supervisé)	Réarmement à distance
Fin de ligne d'entrée par défaut (uniquement pour les entrées supervisées)	Fin de ligne passif 15 kΩ 5 % ¼ W
Valeurs de résistance des entrées non supervisées	
Valeur d'entrée de l'activation	≤ 9 kΩ ±10 %
Valeur d'entrée de la désactivation	> 9 kΩ ±10 %
Valeurs de la résistance des entrées supervisées	
Court-circuit	≤ 62 Ω
Actif	> 62 Ω à 8 kΩ
Dérangement d'impédance élevée	> 8 kΩ à 10 kΩ
Standby	> 10 kΩ à 21 kΩ
Circuit ouvert	> 21 kΩ

Courant d'entrée centrale de détection	
Standby (avec fin de ligne)	1,2 mA nominal
Activé	5,3 mA max.
Circuit ouvert	100 µA nominal
Court-circuit	5,75 mA max.
Valeurs d'impédance entrée de basse pression	
Configuré comme normalement fermé	Standby : > 62 Ω à 8 kΩ Basse pression : > 10 kΩ à 21 kΩ
Configuré comme normalement ouvert	Standby : > 10 kΩ à 21 kΩ Basse pression : > 62 Ω à 8 kΩ

Tableau 26 : Spécifications des sorties

Nombre de sorties	8
Fonctionnalité des sorties	
OUT1 (non-supervisé)	Déclencheur manuel de pause
OUT2 (non-supervisé)	Déclencheur manuel d'annulation Sélecteur d'extinction invalidé (mode BS 7273)
OUT3 (non-supervisé)	Mode uniquement manuel
OUT4 (non-supervisé)	Déclenchement
OUT5 (supervision standard)	Sirènes incendie
OUT6 (supervision standard)	Sirènes d'extinction
OUT7 (supervision standard)	Émission de signaux ou tableaux optiques
OUT8 (supervision d'extinction FDL)	Actionneur
Sorties FDL (fin de ligne)	
OUT1 à OUT4	Non requis
OUT5 à OUT7	Résistance de fin de ligne 15 KΩ 1/4 W
OUT8	Carte 2010EXT-EOL de fin de ligne
Sorties non supervisées	
Nombre de sorties	4 (OUT1 à OUT4)
Type de sorties	Sélecteur sans tension (barrière galvanique)
Sortie inactive	circuit ouvert
Sortie active	court-circuit
Intensité du courant (lorsque placée sur On)	2 A max. à 30 Vcc
Sorties supervisées standard	
Nombre de sorties	3 (OUT5 à OUT7)
Type de sorties	Sortie supervisée 24 Vcc
Sortie inactive	−10 à −13 Vcc (supervision polarité inversée)
Sortie active	21 à 28 Vcc (24 Vcc nominal)
Intensité du courant (lorsque actif)	500 mA max. à 25 ºC 385 mA max. à 40 ºC
Intensité de démarrage	Courant de démarrage 1,35 A (t ≤ 10,5 ms) à −5 ºC Courant de démarrage 1,47 A (t ≤ 8,75 ms) à +25 ºC Courant de démarrage 1,57 A (t ≤ 7,70 ms) à +50 ºC

Spécifications sorties actionneur	
Nombre de sorties	1 (OUT8)
Type de sorties	Sortie supervisée 24 Vcc
Sortie inactive	−10 à −13 cc (supervision polarité inversée)
Sortie active	21 à 28 Vcc (24 Vcc nominal)
Intensité du courant (lorsque actif)	750 mA max. à 25 ºC 650 mA max. à 40 ºC
Intensité de démarrage	Courant de démarrage 2,63 A (t ≤ 10,5 ms) à −5 ºC Courant de démarrage 2,50 A (t ≤ 9,86 ms) à 25 ºC Courant de démarrage 2,38 A (t ≤ 8,73 ms) à 50 ºC
Sortie de relais alarme	
Nombre de contacts sans potentiel	2 (normalement ouvert NO et normalement fermé NF)
Intensité (quand actif)	2 A max. à 30 Vcc
Sortie de dérangement relais	
Nombre de contacts sans potentiel	2 (normalement ouvert NO et normalement fermé NF)
Intensité (quand actif)	2 A max. à 30 Vcc
Sortie active (excité)	Pas de dérangement (court-circuit entre les contacts C et NO)
Sortie auxiliaire 24 Vcc	
Tension sortie	21 à 28 Vcc (24 Vcc nominal)
Courant de sortie	250 mA max.

Spécifications alimentation

Tableau 27 : Spécifications alimentation secteur

Tension de fonctionnement	110 Vca / 60 Hz ou 240 Vca / 50 Hz
Courant nominal	
110 Vca	3,15 A
240 Vca	1,5 A
Tolérance de tension	+10 % / −15 %
Fusible secteur	
110 Vca	T 3,15 A 250 V
240 Vca	T 2 A 250 V

Tableau 28 : Spécifications d'alimentation 24 Vcc

Tension CC	24 V
Courant nominal	4 A
Plage de courant	0 à 4 A
Puissance nominale	100 W
Tolérance de tension	±2 %

Tableau 29 : Spécifications des batteries et du chargeur de batterie

Batteries	2 × 7,2 Ah ou 2 × 12 Ah
Type de batterie	Scellée au plomb
Tension du chargeur de batterie	27,3 V à 20 ºC −36 mV/ºC
Intensité du chargeur de batterie	0,7 A max.
Niveau de tension hors service	< 22,75 V
Niveau de tension au repos	< 21 V

Tableau 30 : Consommation électrique de la carte d'extension [1]

Nombre de cartes d'extension	Jusqu'à 4
Spécifications de sortie 2010-1-SB	
Nombre de sorties	4 (OUT1 à OUT4)
Type de sortie	Sortie supervisée 24 Vcc
Sortie inactive	−10 to −13 Vcc (supervision polarité inversée)
Sortie active	21 à 28 Vcc (24 Vcc nominal)
Intensité (si actif)	250 mA max.
Consommation électrique (standby)	15 mA à 24 Vcc
Intensité mode alimentation interne	300 mA max pour toutes les cartes d'extension
Intensité mode alimentation externe	1 A max par carte d'extension
Spécifications de sortie 2010-1-RB	
Nombre de sorties	4 (OUT1 à OUT4)
Type de sortie	Relais sans tension
Nombre de contacts sans potentiel	2 (normalement ouvert NO et normalement fermé NF)
Intensité (si actif)	2 A max. à 30 Vcc
Consommation électrique (standby)	15 mA à 24 Vcc
Consommation électrique (actif)	50 mA (toutes sorties) à 24 Vcc

[1] Carte d'extension en option non fournie avec la centrale de détection.

Tableau 31 : Spécifications du matériel d'alimentation pour EN 54-4

Consommation (Imin) [1]	0,05 A min.
Consommation électrique en standby (Imin a)	0,39 A max.
Consommation électrique en alarme (Imax b)	2,78 A max.

[1] Toutes les zones et sorties en standby, pas de sortie activée, pas de carte d'extension installée, pas d'auxiliaire 24 V utilisé et batteries entièrement chargées.

Spécifications mécaniques et environnementales

Tableau 32 : Spécifications mécaniques

Dimensions du coffret sans couvercle	421 × 100 × 447 mm
Poids sans les batteries	3,9 kg
Nombre de sorties de câbles	20 x Ø 20 mm en haut du coffret 2 x Ø 20 mm au bas du coffret 26 x Ø 20 mm au dos du coffret
Valeur IP	IP30

Tableau 33 : Spécifications environnementales

Classe environnementale	Classe A
Température de fonctionnement Température de stockage	−5 à +40 ºC −20 à +70 ºC
Humidité relative	10 à 95 % sans condensation
Conditions de classe type	3K5 selon CEI 60721-3-3

Figure 20 : Coffret de centrale de détection sans couvercle

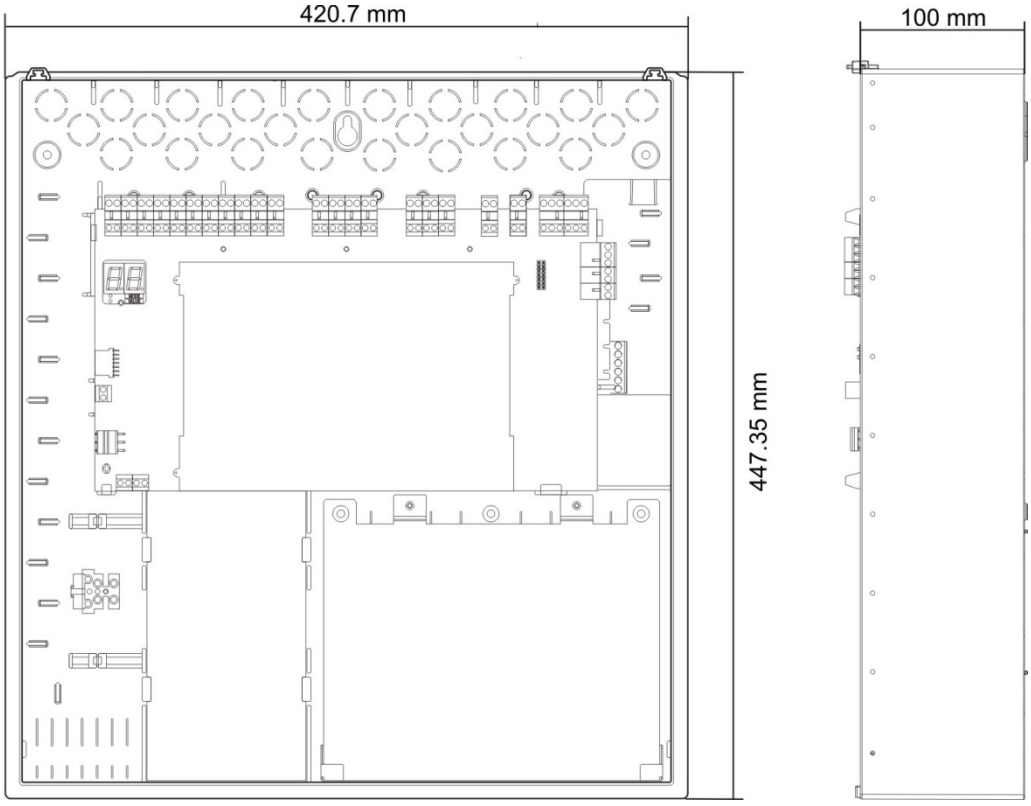
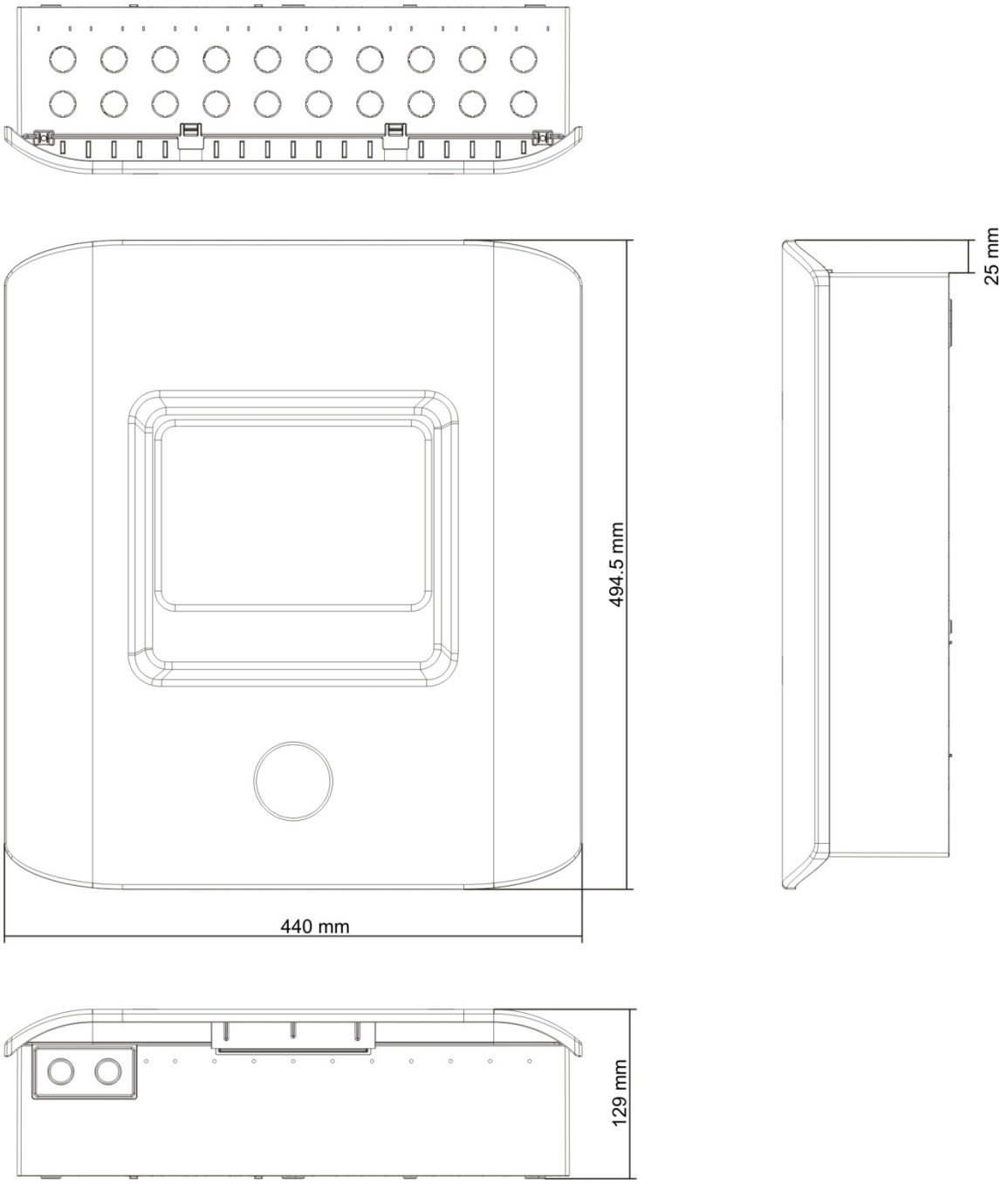


Figure 21 : Coffret de centrale de détection avec couvercle



Annexe A
Paramètres prédéfinis de configuration

Résumé

Cette annexe contient des informations détaillées sur le mode de fonctionnement et les paramètres prédéfinis de configuration de la carte d'extension.

Sommaire

Configuration d'entrée et de sortie 94
Retards par défaut 94
Modes de configuration de base 95
    Supervision EN 54-2 et sorties incendie de classe B 95
    Supervision EN 54-13 et sorties de la carte d'extension de classe A 97
Fonctions de la carte d'extension 97
    Supervision EN 54-2 et sorties de classe B 97
    Supervision EN 54-13 et sorties de la carte d'extension de classe A 101

Configuration d'entrée et de sortie

Tableau 34 : Entrées et sorties

IN1	DM de démarrage du processus	Supervisées
IN2	DM de pause	Supervisées
IN3	DM d'annulation Sélecteur d'extinction invalidé (mode BS 7273)	Supervisées Supervisées
IN4	Activation en mode uniquement manuel	Non supervisé
IN5	Signal de basse pression	Supervisées
IN6	Flux de l'agent d'extinction	Supervisées
IN7	Surveillance de dérangement de porte de sécurité	Supervisées
IN8	Réarmement à distance	Non supervisé
OUT1	DM de pause	Non supervisé
OUT2	DM d'annulation Sélecteur d'extinction invalidé (mode BS 7273)	Non supervisé Non supervisé
OUT3	Mode manuel uniquement	Non supervisé
OUT4	Déclenchement extinction	Non supervisé
OUT5	Sirènes incendie	Supervisées
OUT6	Sirènes d'extinction	Supervisées
OUT7	Signaux ou tableaux optiques de déclenchement d'extinction	Supervisées
OUT8	Actionneur	Supervisées

Retards par défaut

Tableau 35 : Configuration de retard par défaut

Retard sirènes incendie	0
Retard de routage incendie [1]	0
Retard de zone	On
Retard déclenché	10 secondes
Temps d'inondation	Off
Retard de réarmement invalidé	2 minutes

[1] Requiert l'installation de la carte d'extension en option 2010-1-SB (non fournie).

Modes de configuration de base

Supervision EN 54-2 et sorties incendie de classe B

Remarque : les paramètres prédéfinis suivants sont valables pour les installations n'utilisant pas la supervision EN 54-13 (le paramètre SU est Off). Pour plus d'informations, voir « Mode supervision » à la page 36.

Mode standard de base

Les sirènes incendie ne peuvent pas être déclenchées manuellement avec ce mode de fonctionnement (les sirènes incendie ne sont activées qu'en cas d'alarme incendie).

Le retard d'actionneur configuré s'applique lorsque le DM de démarrage du processus est activé.

Tableau 36 : Caractéristiques des paramètres prédéfinis et des zones

Prédéfini	Description de la zone	Détection de zone
01	FDL passif	Z1 et Z2 automatiques, pour événement d'extinction Z3 mixte, pour détection d'incendie
02	FDL passif, CleanMe validé	Z1 et Z2 automatiques, pour événement d'extinction Z3 mixte, pour détection d'incendie

Mode d'évacuation de base

Les sirènes d'incendie peuvent être activées manuellement au niveau d'utilisateur opérateur dans ce mode de fonctionnement (une alarme incendie n'est pas requise).

L'actionneur est immédiatement activé lorsque le DM de démarrage du processus est activé.

Tableau 37 : Caractéristiques des paramètres prédéfinis et des zones

Prédéfini	Description de la zone	Détection de zone
05	FDL passif	Z1 et Z2 automatiques, pour événement d'extinction Z3 mixte, pour détection d'incendie
06	FDL passif, CleanMe validé	Z1 et Z2 automatiques, pour événement d'extinction Z3 mixte, pour détection d'incendie

Phase 1 mode BS 7273

Les sirènes d'incendie ne peuvent pas être activées manuellement. Les sirènes d'incendie sont arrêtées durant le retard des sirènes.

Tableau 38 : Caractéristiques des paramètres prédéfinis et des zones

Prédéfini	Description de la zone	Détection de zone
11	FDL actif	Z1 et Z2 automatiques, pour événement d'extinction Z3 mixte, pour détection d'incendie
12	FDL activé, CleanMe validé	Z1 et Z2 automatiques, pour événement d'extinction Z3 mixte, pour détection d'incendie

Phase 2 mode BS 7273

Les sirènes d'incendie ne peuvent pas être activées manuellement. Les sirènes d'incendie sont activées par intermittence durant le retard des sirènes.

Tableau 39 : Caractéristiques des paramètres prédéfinis et des zones

Prédéfini	Description de la zone	Détection de zone
13	FDL actif	Z1 et Z2 automatiques, pour événement d'extinction Z3 mixte, pour détection d'incendie
14	FDL activé, CleanMe validé	Z1 et Z2 automatiques, pour événement d'extinction Z3 mixte, pour détection d'incendie

Répétiteur avec routage incendie (EN 54-2)

La supervision de toutes les entrées et sorties est invalidée. Aucune fonctionnalité d'extinction et d'incendie.

Tableau 40 : Caractéristiques des paramètres prédéfinis et des zones

Prédéfini	Description de la zone	Détection de zone
61	Non utilisé	Non utilisé

Répétiteur avec routage incendie (BS 7273)

La supervision de toutes les entrées et sorties est invalidée. Aucune fonctionnalité d'extinction et d'incendie.

Tableau 41 : Caractéristiques des paramètres prédéfinis et des zones

Prédéfini	Description de la zone	Détection de zone
63	Non utilisé	Non utilisé

Supervision EN 54-13 et sorties de la carte d'extension de classe A

Remarque : les paramètres prédéfinis suivants sont valables pour les installations qui utilisent la supervision EN 54-13 (le paramètre SU est A). Pour plus d'informations, voir « Mode supervision » à la page 36.

Mode standard de base

Les sirènes incendie ne peuvent pas être déclenchées manuellement avec ce mode de fonctionnement (les sirènes incendie ne sont activées qu'en cas d'alarme incendie).

Le retard d'actionneur configuré s'applique lorsque le DM de démarrage du processus est activé.

Tableau 42 : Caractéristiques des paramètres prédéfinis et des zones

Prédéfini	Description de la zone	Détection de zone
01	FDL EN 54-13	Z1 et Z2 automatiques, pour événement d'extinction Z3 mixte, pour détection d'incendie

Mode d'évacuation de base

Les sirènes d'incendie peuvent être activées manuellement au niveau d'utilisateur opérateur dans ce mode de fonctionnement (une alarme incendie n'est pas requise).

L'actionneur est immédiatement activé lorsque le DM de démarrage du processus est activé.

Tableau 43 : Caractéristiques des paramètres prédéfinis et des zones

Prédéfini	Description de la zone	Détection de zone
05	FDL EN 54-13	Z1 et Z2 automatiques, pour événement d'extinction Z3 mixte, pour détection d'incendie

Fonctions de la carte d'extension

Supervision EN 54-2 et sorties de classe B

Remarque : les paramètres prédéfinis de la carte d'extension suivants sont valables pour les installations n'utilisant pas la supervision EN 54-13 (le paramètre SU est Of). Pour plus d'informations, voir « Mode supervision » à la page 36.

Tableau 44 : Les fonctions de la carte d'extension (sorties En 54-2, classe B)

Prédéfini	État On	Sortie	Retard
01	Alarme Z1	1	Oui
	Alarme Z2	2	Oui
	Alarme Z3	3	Oui
05	Alarme Z1	1	Oui
		2	Oui
	Alarme Z2	3	Oui
		4	Oui
06	Alarme Z3	1	Oui
		2	Oui
22	Alarmes Z1 et Z2	1	Oui
		2	Oui
	Alarmes Z2 et Z3	3	Oui
		4	Oui
23	Alarmes Z1 ou Z2	1	Oui
		2	Oui
	Alarmes Z2 ou Z3	3	Oui
		4	Oui
24	Alarme incendie	1	Non
		2	Non
		3	Non
		4	Non
25	Défaut	1	Non
		2	Non
		3	Non
		4	Non
26	Alarme incendie	1	Non
		2	Non
	Défaut	3	Non
		4	Non
27	Alarme incendie	1	Non
	Défaut	2	Non
	Buzzer ON	3	Non
	Réarmement ON	4	Non
29	Dérangement [1]	1	Non
		2	Non
		3	Non
		4	Non

Prédéfini	État On	Sortie	Retard
30	Alarme incendie	1	Non
		2	Non
	Dérangement [1]	3	Non
		4	Non
31	Alarme incendie	1	Non
	Dérangement [1]	2	Non
	Buzzer ON	3	Non
	Réarmement ON	4	Non
33	Buzzer ON	1	Non
		2	Non
	Réarmement ON	3	Non
		4	Non
41	Alarme incendie	1	Oui
	Activation de l'extinction	2	Oui
	Pré-activation de l'extinction	3	Oui
	Déclenchement extinction	4	Oui
42	Pause ON	1	Oui
	Annulation ON	2	Oui
	Mode manuel uniquement	3	Oui
	Mode manuel-automatique	4	Oui
43	Activation d'extinction invalidé	1	Oui
	Défaut de basse pression	2	Oui
	Dérangement de porte de sécurité	3	Oui
	Flux de l'agent d'extinction ON	4	Oui
44	Activation de l'extinction	1	Oui
		2	Oui
	Déclenchement extinction	3	Oui
		4	Oui
45	Sirènes incendie [2]	1	Oui
	Sirènes d'extinction [2]	2	Oui
	Signal optique de déclenchement de l'extinction	3	Oui
	Actionneur ON [2]	4	Oui
46	Alarme incendie	1	Non
		2	Non
	Activé	3	Non
		4	Non
47	Pré-activé	1,2	Non
	Déclenché	3,4	Non

Prédéfini	État On	Sortie	Retard
48	Pause ON	1,2	Non
	Annulation ON	3,4	Non
49	Mode manuel	1,2	Non
	Mode automatique	3,4	Non
50	Extinction invalidé	1,2	Non
	Dérangement sélecteur de pression	3,4	Non
51	Dérangement porte	1,2	Non
	Flux gaz on	3,4	Non
52	Sirènes incendie [3]	1,2	Non
	Sirènes d'extinction [3]	3,4	Non
53	Tableau optique [3]	1,2	Non
	Actionneur [3]	3,4	Non
55	Actionneur bloqué	1,2,3,4	Non
80	Routage incendie ON	1	Non
		2	Non
		3	Non
		4	Non
90	Sirènes incendie ON	1	Non
		2	Non
	Sirènes d'extinction ON [4]	3	Non
		4	Non
91	Sirènes incendie ON	1	Non
		2	Non
		3	Non
		4	Non
92	Sirènes d'extinction ON	1	Non
		2	Non
		3	Non
		4	Non
96	Sirènes d'activation de l'extinction ON [3]	1	Non
		2	Non
	Sirènes de déclenchement de l'extinction ON [3]	3	Non
		4	Non

[1] Mode à sécurité positive (la sortie est active en l'absence de dérangement).
[2] Les dérangements et les options invalidées sont liés aux signaux de la carte d'extinction.
[3] Non pris en compte pour signaler les dérangements de supervision et liés aux signaux E/S d'extension.
[4] Les dérangements sont signalés dans les LED des sirènes d'extinction. La sortie est active en permanence et la tonalité (pour l'activation ou le déclenchement) doit être fournie et configurée dans le dispositif de la sirène.

Supervision EN 54-13 et sorties de la carte d'extension de classe A

Remarque : les paramètres prédéfinis suivants sont valables pour les installations qui utilisent la supervision EN 54-13 (le paramètre SU est A). Pour plus d'informations, voir « Mode supervision » à la page 36.

Tableau 45 : Les fonctions de la carte d'extension (sorties En 54-13, classe A)

Prédéfini	État On	Sortie	Retard
05	Alarme Z1	1	Oui
		2	Oui
	Alarme Z2	3	Oui
		4	Oui
06	Alarme Z3	1	Oui
		2	Oui
22	Alarmes Z1 et Z2	1	Oui
		2	Oui
	Alarmes Z2 et Z3	3	Oui
		4	Oui
23	Alarmes Z1 ou Z2	1	Oui
		2	Oui
	Alarmes Z2 ou Z3	3	Oui
		4	Oui
24	Alarme incendie	1	Non
		2	Non
		3	Non
		4	Non
25	Défaut	1	Non
		2	Non
		3	Non
		4	Non
26	Alarme incendie	1	Non
		2	Non
	Défaut	3	Non
		4	Non
29	Dérangement [1]	1	Non
		2	Non
		3	Non
		4	Non

Prédéfini	État On	Sortie	Retard
30	Alarme incendie	1	Non
		2	Non
	Dérangement [1]	3	Non
		4	Non
33	Buzzer ON	1	Non
		2	Non
	Réarmement ON	3	Non
		4	Non
44	Activation de l'extinction	1	Oui
		2	Oui
	Déclenchement extinction	3	Oui
		4	Oui
46	Alarme incendie	1	Non
		2	Non
	Activé	3	Non
		4	Non
47	Pré-activé	1,2	Non
	Déclenché	3,4	Non
48	Pause ON	1,2	Non
	Annulation ON	3,4	Non
49	Mode manuel	1,2	Non
	Mode automatique	3,4	Non
50	Extinction invalidé	1,2	Non
	Dérangement sélecteur de pression	3,4	Non
51	Dérangement porte	1,2	Non
	Flux gaz on	3,4	Non
52	Sirènes incendie [3]	1,2	Non
	Sirènes d'extinction [3]	3,4	Non
53	Tableau optique [3]	1,2	Non
	Actionneur [3]	3,4	Non
55	Actionneur bloqué	1,2,3,4	Non
80	Routage incendie ON	1	Non
		2	Non
		3	Non
		4	Non

Prédéfini	État On	Sortie	Retard
90	Sirènes incendie ON	1	Non
		2	Non
	Sirènes d'extinction ON [4]	3	Non
		4	Non
91	Sirènes incendie ON	1	Non
		2	Non
		3	Non
		4	Non
92	Sirènes d'extinction ON	1	Non
		2	Non
		3	Non
		4	Non
96	Sirènes d'activation de l'extinction ON [4]	1	Non
		2	Non
	Sirènes de déclenchement de l'extinction ON [4]	3	Non
		4	Non

[1] Mode à sécurité positive (la sortie est active en l'absence de dérangement).
[2] Les dérangements et les options invalidées sont liés aux signaux de la carte d'extinction.
[3] Non pris en compte pour signaler les dérangements de supervision et liés aux signaux de la carte d'extension.
[4] Les dérangements sont signalés dans les LED des sirènes d'extinction. La sortie est active en permanence et la tonalité (pour l'activation ou le déclenchement) doit être fournie et configurée dans le dispositif de la sirène.

Annexe B
Informations réglementaires

Résumé

Ce chapitre est consacré aux informations réglementaires relatives à votre centrale de détection incendie.

Sommaire

Standards européens 106
Performance déclarée 107
Sécurité électrique 107

Standards européens

Normes européennes relatives au matériel de détection et d'indication d'incendie

Ces centrales de détection incendie ont été conçues conformément aux normes européennes EN 54-2, EN 54-4 et EN 12094-1.

En outre, tous les modèles sont conformes aux exigences optionnelles suivantes de la norme EN 54-2 et EN 12094-1.

Tableau 46 : Exigences facultatives de la norme EN 54-2

Option	Description
7.8	Sortie vers les dispositifs d'alarme incendie [1]
7.9	Contrôle de l'équipement de routage d'alarme incendie
7.9.1	Sortie vers l'équipement de transmission d'alarme incendie [2]
7.10	Sortie vers le dispositif de protection incendie
7.11	Temporisation des sorties
7.12	Détection de co-incident, uniquement type C
8.3	Signaux de dérangements depuis les points
8.4	Perte totale d'alimentation
10	Condition d'essai

[1] Les entrées et sorties situées sur la carte d'extension 2010-1-SB proposée en option *ne* sont pas conformes aux exigences de la norme EN 54-2 clause 7.8 et ne doivent donc pas être utilisées pour les dispositifs d'alarme incendie.
[2] Requiert l'installation de la carte d'extension en option 2010-1-SB (non fournie).

Tableau 47 : Exigences facultatives de la norme EN 12094-1

Option	Description
4.17	Déclenchement retard de l'agent d'extinction
4.18	Signal du flux de l'agent d'extinction
4.19	État du composant de surveillance
4.20	Dispositif de pause d'urgence (mode A ou B)
4.21	Commande de temps d'inondation
4.23	Mode manuel
4.24	Signaux de déclenchement destinés aux équipements compris dans le système
4.26	Signaux de déclenchement destinés aux équipements externes au système
4.27	Dispositif d'annulation d'urgence
4.30	Dispositifs d'alarmes activés avec plusieurs signaux

Performance déclarée

Réglementations européennes sur les produits de construction

Ce chapitre contient les informations relatives à la réglementation tout en vous donnant un résumé de la performance déclarée conformément à la réglementation sur les produits de construction 305/2011. Pour obtenir des informations plus précises veuillez vous reporter à la Déclaration de Performance (DoP).

Tableau 48 : Informations sur la réglementation

Certification	CE
Organe de certification	0370
Fabricant	UTC CCS Manufacturing Polska Sp. Z o.o. Ul. Kolejowa 24. 39-100 Ropczyce, Poland Représentant européen du fabricant : UTC Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, The Netherlands
Année de la première certification CE	13
Numéro de déclaration de performance	360-3117-2099
Norme EN 54	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006 EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006 EN 12094-1:2003
Identification du produit	Voir numéro de modèle sur l'étiquette d'identification du produit
Utilisation prévue	Voir DoP point 3
Caractéristiques essentielles	Voir DoP point 9

Sécurité électrique

Normes européennes en matière de sécurité électrique et de compatibilité électromagnétique

Ces centrales de détection incendie ont été conçues conformément aux normes européennes suivantes pour la sécurité électrique et la compatibilité électromagnétique :

- EN 60950-1
- EN 50130-4
- EN 61000-6-3
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3

Index

A

affichage en sept segments, 30
alimentation secteur, 18

B

batterie
  batteries compatibles, 83
  contrôle défaut de batterie, 58
  dépannage, 83
  maintenance, 83
  raccordements, 19
  remplacement, 83

C

câbles, recommandés, 7
coffret
  configuration, 4
  fixation au mur, 5
commandes interface, 30
Compatibilité du produit, 2
configuration
  avancée, 41
  carte d'extension, 65
  de base, 34
  répétiteurs et réseau incendie, 67
  tâches courantes, 31
  topologies répétiteurs réseau incendie et réseau incendie, 73
  zone, 60
contrôle de défaut de mise à la terre, 58

D

défaut de verrouillage, 59
DM mode pause, 47

E

entrée
  fonctionnalité, 10
  paramètres prédéfinis de configuration, 94
  terminaison, 10
entrées
  raccordements, 10
essais fonctionnels, 78

F

flux de l'agent extinction, 55

I

identification configuration, 64
interface utilisateur
  BS 7273, 28
  standard, 27

M

maintenance
  batterie, 83
  système incendie, 82
menu
  configuration avancée, 41
  configuration de base, 34
mise en service
  dérangement mise en route, 77
  liste d'éléments à vérifier, 76
  mise en route batteries, 78
  mise en route normale, 77
mode manuel clé, 52
mode pause, DM, 47
mode uniquement manuel local, 51
modes de fonctionnement, 2
modification mot de passe, 62

N

niveaux utilisateur, 28
  mots de passe et signaux, 29

P

paramètres prédéfinis de configuration
  cartes d'extension, EN 54-13, 101
  cartes d'extension, EN 54-2, 97
  de base, EN 54-13, 97
  de base, EN 54-2, 95
  entrée et sortie, 94
  retards, 94
porte de sécurité
  détection, 46

retard de dérangement, 46

R

raccordement
détecteurs incendie, 9
raccordement
DM alarme incendie, 9
raccordements
alarme et dérangement retards, 21
alimentation secteur, 18
appareil auxiliaire, 20
batterie, 19
cartes d'extension, 21
commande en mode manuel uniquement, 12
dispositif de flux de l'agent d'extinction, 13
dispositif de réarmement à distance, 14
dispositif détection dérangement porte de sécurité, 14
DM extinction, 11
entrées, 10
réseau incendie, 21
sélecteur de signal de basse pression, 13
sélecteur d'extinction invalidé, 12
sortie actionneur d'extinction, 17
sorties, 15
zone, 8
raccordements réseau incendie, 21
réarmement auxiliaire 24 V, 63
retards
actionneur, 38
actionneur pour DM processus de démarrage, 54
paramètres prédéfinis de configuration, 94
réarmement invalidé, 39
retard de dérangement porte de sécurité, 46
routage incendie, 40
sirènes incendie, 39
zone, 61

S

sirène incendie
temps d'arrêt invalidé, 57
sirènes incendie
fonctionnement durant un essai de zone, 56
redéclenchement, 56
sortie
fonctionnalité, 15
paramètres prédéfinis de configuration, 94
terminaison, 17
sorties
raccordements, 15

T

temps de réaction, 79
temps d'inondation, 53
tonalité
activation, 48
émission, 49
type sélecteur pression, 47

Z

zone
configuration, 7, 60
extinction, 8, 49
raccordements, 8
résistance de ligne, 8
type, 61